

Modellbezeichnung:
AL108DEX

Kommerzielle Code:
24901

Allgemeine

Hinweise

Hauptpunkte Technischer Dokumentation

Infolge werden allgemeine Informationen aufgezeigt, um die Einsicht der technischen Dokumentation zu erleichtern:

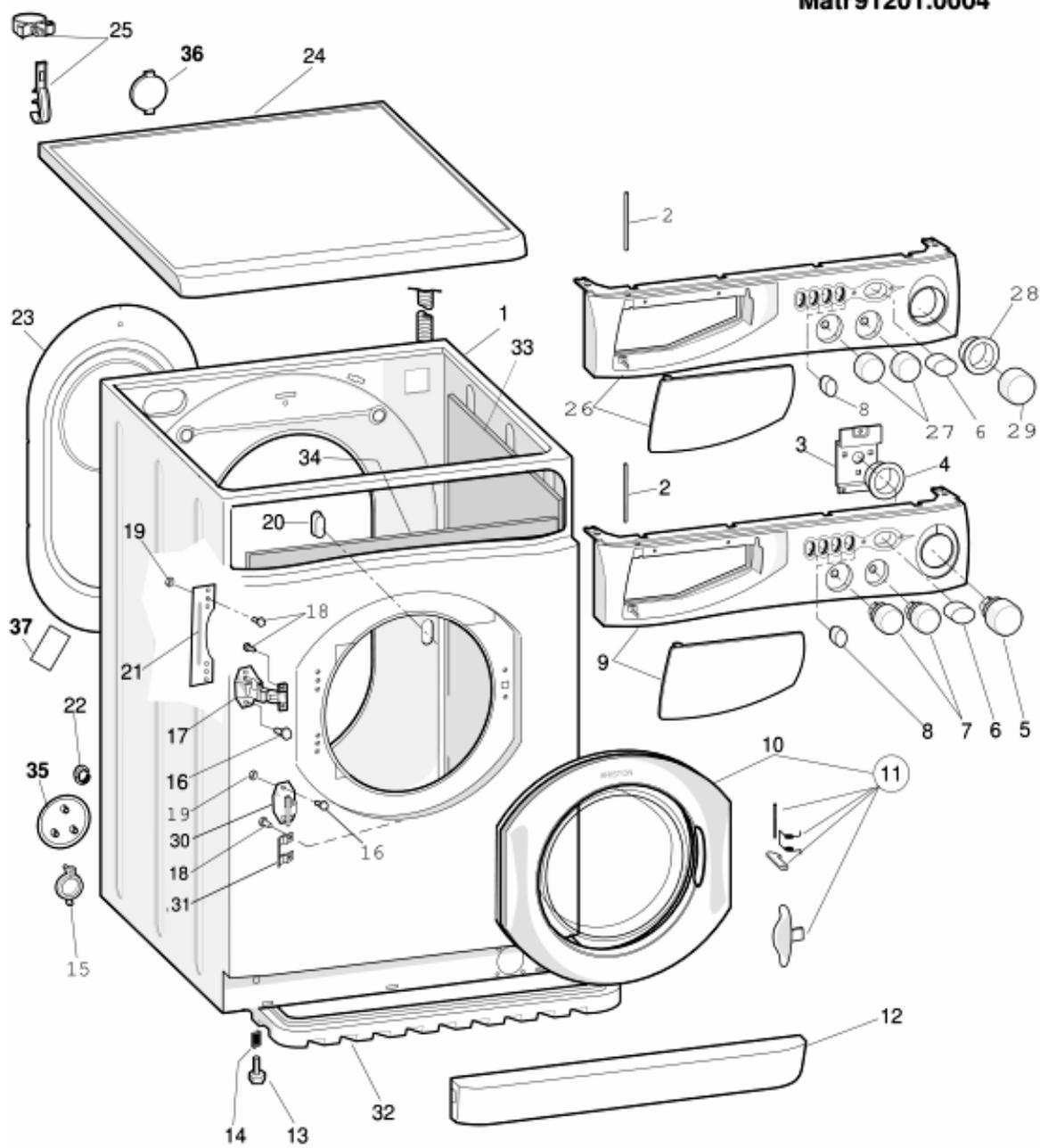
1. Die Modelle, einer gleichen Produktgruppe, haben die Explosionszeichnung gemeinsam, welche die höchste Menge an Ersatzteile aufweist. Im allgemeinen hat ein Modell nicht unbedingt einen Ersatzteilcode, mit allen Einzelheiten einer Explosionszeichnung vereint.
 2. Einige Ersatzteile können nicht auf der Explosionszeichnung dargestellt werden (Bedienungsanleitungen, spezielle Kitt etc.). Sie finden diese Code in der Ersatzteilliste, mit den gleichen Referenzen, des Teils; auf das installiert wird. Oder mit Referenzen 099 oder 999. Die Bedienungsanleitung, wenn vorhanden, werden mit der Referenz 000 gekennzeichnet.
 3. Die Explosionszeichnungen weisen auf der rechten Seite oben, eine Matrikelnummer (MATR.). Diese Nummer zeigt den Produktionsbeginn der Produktpalette; Einige Modelle können mehrere Explosionszeichnungen einer gleichen Kategorie haben, die durch eine andere Matrikelnummer gekennzeichnet und an einer anderen Ersatzteilliste angeschlossen sind. In diesen Fällen, benötigt man die Matrikelnummer, des zu reparierenden Produktes, um das richtige Ersatzteil zu identifizieren: Die Referenzexplosionszeichnung wird diejenige sein, welche eine jüngere Matrikelnummer aufweist; allerdings vorherige Matrikelnummer des betreffenden Produktes.
 4. Für einige Explosionszeichnungen können, nach Veröffentlichung, Überarbeitungen nötig sein; eventuelle zusätzliche neue Ersatzteile, die zu einer Explosionszeichnung nachträglich eingetragen werden, werden die bestehenden Nummerierungen, der Referenzen, befolgen. Die Revisionsnummer, der Tabelle, wird in den letzten Vier Ziffern, der Matrikelnummer, aufgezeigt.
 5. Die Liste, der Ersatzteile, die auf einer bestimmten Explosionszeichnung vereinigt sind, weisen die zugehörigen Codenummern der Ersatzteile auf, die zu diesen bestimmten Modellen gehören ; zusätzlich werden für jeden einzelne Codenummern aufgeführt
- RIF: Zeit der Referenznummer des Ersatzteils einer Explosionszeichnung; Alternativ: Liste der Ersatzteile, welche anstelle einer gezeigten Codenummer, verwendet werden können, mit der gleichen Funktionalität, des original Ersatzteils.
- INDUSTRIECODE: Liste der Modellvariationen (auf Produktplakette eingetragen) zu dem ein bestimmtes Ersatzteil gehört;
- Notizen: Code der Notizen, an die man sich hält, um die technische Intervention zu erledigen, als Hinweis der eingeführten Modifikationen oder um das richtige Ersatzteil herauszufinden.
6. Einige aufgeführte Notizen, sind von allgemeiner Bedeutung und daher nicht an ein bestimmtes Ersatzteil angeschlossen. Um ein Modell korrekt zu reparieren, ist es erforderlich, sämtliche Inhalte, der aufgeführten Notizen, zu berücksichtigen, und von Zeit zu Zeit prüfen, ob die Dokumentation verändert worden ist.

7. Auf dem Deckblatt der technischen Dokumentation SAT sind die Modellbezeichnungen und die dazugehörigen Kommerziellcode aufgeführt.

1140110

Explosionszeichnung

Matr91201.0004



1140110

1140110

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
000	C00082921				bedienungsanleitungen gb-rs-e-d-p		
000	C00082922				bedienungsanleitungen sv-fi-dk-no		
001	C00064500			1 x C00090582	gehaeuse	n1040276	
001	C00090582			1 x C00116622	gehaeuse weiss	n1040230	
002	C00065186			1 x C00091882	schanierbolzen schublade 108.5x5		
003	C00064784				halterplatte f. timer		
004	C00082832				schuttscheibe timer		
005	C00064506				drehknopf f. timer weiss kit		
006	C00064509			1 x C00117965	taste weiss 0/i		
007	C00064512				knebel f. thermostat weiss		
007	C00082822				knebel zeitregler (kit) weiss		
008	C00064507				taste weiss		
009	C00082834				belde + schubladengriff		
010	C00082825			1 x C00116624	fenster komplett		
011	C00065250			1 x C00116580	sichtfenstergriff kit		
012	C00064505				sockelblende weiss		
013	C00050320			1 x C00084810	fuss verstellbar m 8 h = 41 mm		
014	C00059869				feder f. fuss d=11 mm h = 21 mm		
015	C00046666				schelle f. ablaufschlauch		
016	C00065185				schraube m4,5 x 11		
017	C00064541				tuerscharnier 180ø	n1040349	
018	C00012687				selbstschneidende schraube hi-lo		
018	C00019846				scharnierschraube t 1/2 t m4x12		
018	C00074149				scharnierschraube m4x9 tesrfr		
019	C00002497				mutter m4x3,2x7		
020	C00064899				abdeckung f. autotesteranschluss	n1040208	
020	C00084817				abdeckung		
021	C00064539				scharnierplatte		
022	C00003144				lochabdeckung (blindverschluss)		
022	C00065871				lochabdeckung (blindverschluss)		
023	C00064501			1 x C00099313	rueckwandabdeckung weiss		
024	C00064511				arbeitsplatte weiss		
025	C00046667				schelle fixierung	n1040282	80249010200
025	C00064550				halter ablaufschlauch		
025	C00064551				schelle fixierung		

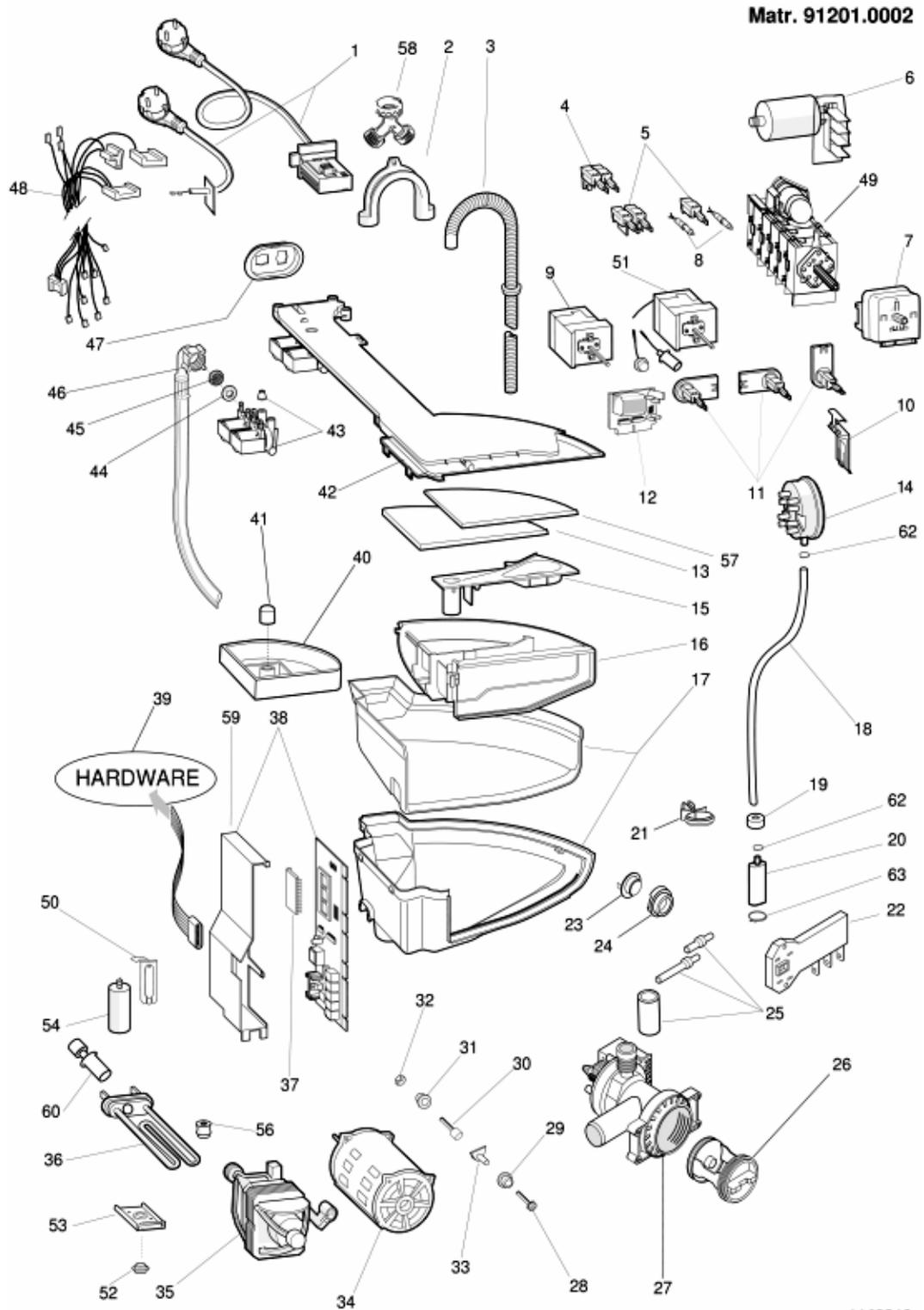
1140110

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
025	C00091904				kabelbestiger / chlauch		80249010330
099	C00066091			1 x C00077411	scheibe		
099	C00074922			1 x C00077411	distanzstueck f. verpackung l=		
099	C00077411				kit verpackungsmaterial x1 arxxl		

1140310

Explosionszeichnung



1140310

1140310

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
001	C00064563				netzanschlusskabel 3x1 1,5 m	n1040276	
001	C00091633				netzanschlusskabel 3x1 1,5m +		
002	C00019902				kruemmer f. spiral-ablaufschlauch		
003	C00027466				spiral-ablaufschlauch 3/4"		
005	C00075445				schalter na	n1040229	
						n1040246	
005	C00080662				schalter s.cm na on-off		
005	C00088394				schalter na idc		
006	C00064559				entstoerfilter		
007	C00064555				selektor elbi 1665/1	n1040229	
007	C00083916				selektor elbi 1665 rast.2.5 pos.		
008	C00057635				kontrollampe rot 230v ariston	n1040229	
008	C00074501				kontrollampe rot 12 v led ariston	n1040229	
008	C00086663				kontrollampe rot 12 v rast 2.5		
008	C00089025				kontrollampe rot 230v ra2,5		
010	C00064537				halter f. niveauschlauch		
011	C00057242				potentiometer 8 pos.	n1040229	
011	C00085195			1 x C00143096	potentiometer 8 pos. idc rast 2,5		
013	C00065733				das le-sepult		
014	C00080666				einwasserstand pressostat +	n1040229	80249010200
014	C00088393				einwasserstand pressostat +	n1040282	80249010200
014	C00092262			1 x C00110327	einwasserstand pressostat +		80249010330
015	C00046154				saugheber f. weichspueler		
016	C00046148				waschmitteleinspuelkammer kpl.		
017	C00064529				ladetrichter	n1040282	80249010200
017	C00092176				ladetrichter		80249010330
018	C00041785				schlauch f. luftfalle 540 mm	n1040282	80249010200
018	C00092170				tuyau pressostat l=470 mm evo ii		80249010330
019	C00019755				gummipuffer		
020	C00064532			1 x C00092173	luftfalle	n1040282	80249010200
020	C00092173				luftfalle x oko		80249010330
021	C00064530				halter niveauschlauch		
022	C00011140				tuerschalter omp 626/661	n1040229	
022	C00056511				selbstschneidende schraube 8p x		
022	C00085194				tuerschalter omp 626/661		

1140310

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
023	C00053573				sonde f. temperatur dialogic weiss		
024	C00014917				dichtung		
024	C00020181				blindstopfen thermostat		
026	C00045027				flusensieb kit		
027	C00080667				ablaufpumpe	n1040282	80249010200
027	C00092264				ablaufpumpe wd		80249010330
028	C00074152				schraube motor m6x205		
028	C00084029				schraube motor m6x34		
029	C00074151				haltebuchse f. motor		
030	C00074153				achse f. motorhalter l= 187 mm		
032	C00040932				selbstsichernde mutter m6		
033	C00050187				befestigungsmutter		
035	C00043430			1 x C00097257	tachogenerator f. motor		
035	C00047317			1 x C00196539	buerste f. kollektormotor ice		
035	C00064552			1 x C00056962	kollektormotor 850-1000 u/min		
035	C00140557			1 x C00047317	buerste kollektormotor ceset 6170		
035	C00140558				tachogenerator f. motor ceset		
036	C00064556				heizung mit trockengehschutz	n1040300	80249010200 80249010330
036	C00066086				heizwiderstand+trockengehschutz		80249010330
037	C00082917			1 x C00092650	eeprom al108dex 80249030100	n1040282	80249010200
037	C00092650				eeprom al108dex software		80249010330
038	C00080668			1 x C00093153	modul (elektronik) sw 2.01	n1040229	
038	C00089416			1 x C00093158	modul (elektronik) idc w.d		
039	C00066055			1 x C00077454	sicherheitsschluessel (autotest)		
039	C00066292				flachzange (extrationspinzette)		
039	C00084943			1 x C00099862	satz kabel lb2000 - pc	n1040211 n1040317	
040	C00046152				behaelter f. additive		
041	C00046157				pfpfen waschmittel behalter		
042	C00082824				deckel f. einspuelkammer 1e 3u ev		
043	C00064534				dichtung		
043	C00080664				elektroventil 1e-3u 7 lt.		
044	C00005572				dichtung f. zulaufschlauch 3/4"		
045	C00005781				filterdichtung (sieb)		

1140310

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
046	C00003070				zulaufschlauch 1,5 m rohs		
047	C00064946				lagerung magnetventil 1 ev		
048	C00082823				verkabelung	n1040229	
						n1040276	
048	C00089944				verkabelung idc		
056	C00058523				kit heizungfuehrung		
057	C00082845				das le-sepult symbol 14802147100		
059	C00075941				halter f. elektronik		
062	C00092412				schlauchklemme		
063	C00008612				rohrklemme 34,6-36,4		

1180230

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
001	C00064786			1 x C00143260	schrauben m8x23 torx tefl		
002	C00002591				kugellager 20x47x14 typ 6204-2z		
003	C00051737				schraube torx m8 x 27 dri-loc		
003	C00064785				schrauben m8x22 tb6lt		
004	C00002590				kugellager 17x40x12 6203-2z skf		
005	C00042890				haltering 600 u/min		
006	C00080651			1 x C00032847 1 x C00114387 1 x C00114390 1 x C00145190	abdeckblech hinten		
007	C00075326				scheibe m8.5x35x3		
008	C00055018				scheibe m8		
009	C00014342				schraube m8x75 te		
010	C00080659			1 x C00087811	gegengewicht oben 8,7 kg		
011	C00080761			1 x C00064517	gehaeusestrebe oben dx wd dx/sx-		
012	C00064515				federring (-aufnahme)		
013	C00080652				schrauben m8x36 tefl. zig. p/p		
014	C00080650				sockeltraverse vorn		
015	C00080653				abstandsstuech		
016	C00074182			1 x C00064502	federsitz		
016	C00080660				bottichfeder		
017	C00064536			1 x C00086430	schlauch (umflutung)		
018	C00080762				manschette	n1040291	
018	C00094091				sichtfensterdichtung wd 28-30 cm	n1040291	80249010330
019	C00064546				vorderer spannring		
020	C00064547				spannring f. tuermanschette innen	n1040291	
020	C00092155				spannring f. tuermanschette innen		80249010330
021	C00064516			1 x C00092178	ausgleichsgewicht	n1040291	
021	C00092178				ausgleichsgewicht		80249010330
022	C00064531				schlauch (bottich-pumpe)	n1040282	80249010200
023	C00064518			1 x C00093848	bottichaufnahme	n1040286	
023	C00093848				bottichaufnahme	n1040325	80249010330
024	C00030443			1 x C00047136	mutter m8		80249010330
024	C00030680			1 x C00040130	mutter m 10 (selbstsichernd)	n1040291	
025	C00065152				mutter romob m6x22x1,5		

1180230

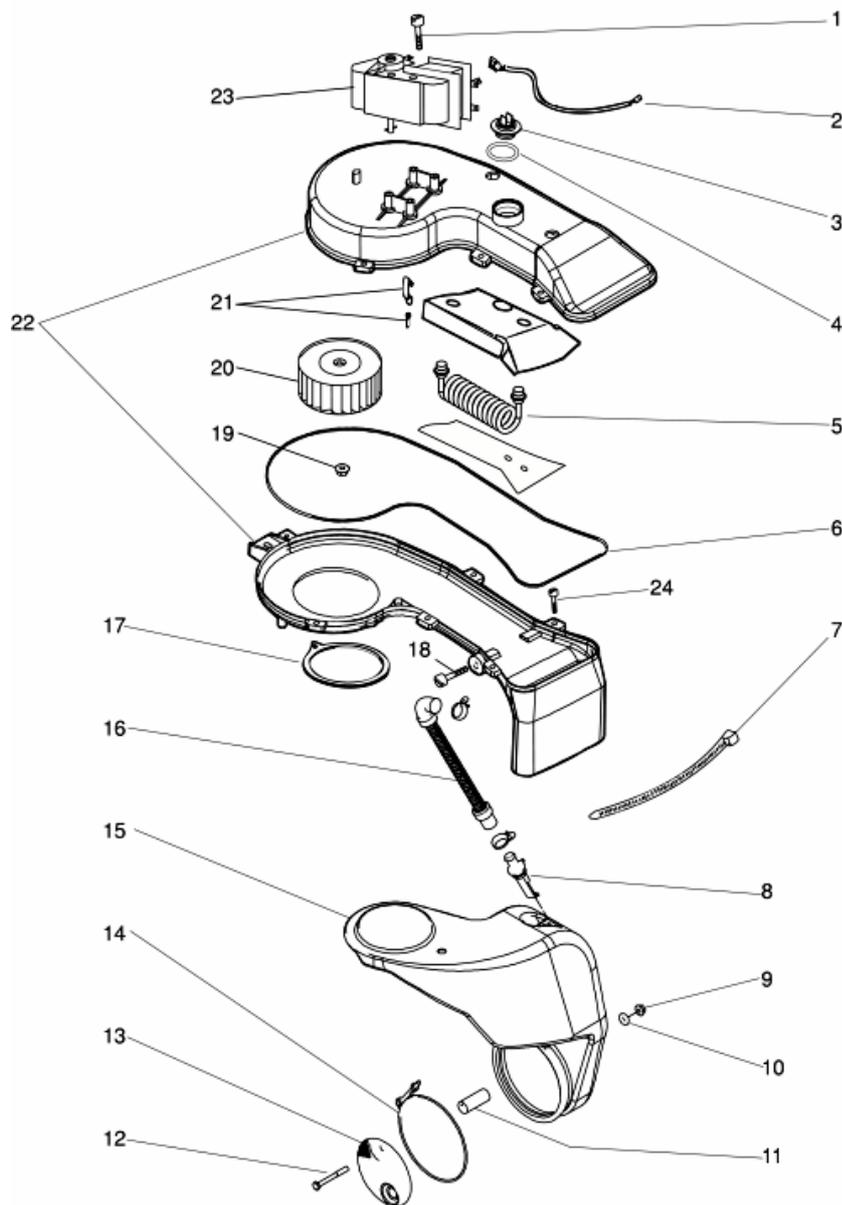
Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
026	C00066184				stosssdaempfer 120 n	n1040230	
026	C00086372				stosssdaempfer 120 n (11105)	n1040286	
026	C00093885				stosssdaempfer 120 n 8,15 mm		80249010330
027	C00064789				trommelrippe mit		
029	C00081827			1 x C00094097	bottich komplett 46 l.	n1040282	80249010200
				1 x C00094277		n1040291	
029	C00092421			1 x C00094097	bottich komplett 46 l.	n1040291	80249010330
				1 x C00094277		n1040300	
029	C00094276			1 x C00094275	bottich komplett 46 l.	n1040300	80249010330
				1 x C00094277			
030	C00030446				schraube m10 x 45 zntr.	n1040286	
030	C00093750				schraube verzinkung m8x40		80249010330
031	C00080654				schlauch (einsp.-bottich)	n1040282	80249010200
032	C00064517				traverse rechts links		
033	C00064514			1 x C00112708	kreuzgestell		
034	C00064527				trommelriemenscheibe d=280		
035	C00066521				keilriemen l=1181 mm h8		
036	C00092411				schlauchklemme		
037	C00092174				schlauch (bottich-pumpe) oko		80249010330
039	C00091148			1 x C00094908	schelle d=79 mm		80249010330
040	C00092273				schlauch (einsp.-bottich)		80249010330
099	C00033026				schmierfettpackung ambljg.a100		

1180410

Explosionszeichnung

Matr. 10205.0001



1180410

1180410

Ersatzteilliste

Ref.	Ersatzteilco	Ab S/N	Bis S/N	Ersatz	Beschreibung	Notizencode	Industriecode
001	C00056028				schraube torx m4 x 46 bz		
001	C00087921				schraube amsp m3.5x30 t.e..(s/n		
002	C00080775			1 x C00199364	schmelzdrahtsicherung		
003	C00080767				sonde f. temperatur		
004	C00080768				o-ring d= 27 x 23,5 x 1,78 wd		
005	C00080765				heizung 1200 watt 230 volt		
006	C00032847				dichtung f. lueftergehaeuse		
007	C00033210				schlauchbinder fastex 350mm x		
008	C00032845				sitz f. duese (kondensatbehaelter)		
009	C00080960				selbstblockierende mutter m5		
010	C00080959				anschlussdichtung		
011	C00080771				abstandsstueck		
012	C00080773				schrauben		
013	C00080772			1 x C00143947 1 x C00143949	filter f. wasserdampf		
014	C00080774				schlauchklemme		
015	C00080770			1 x C00143947 1 x C00143949	kondensationsbehaelter		
016	C00080769				schlauch ventil-kondensator		
017	C00032844				dichtung f. kondensatbehaelter		
018	C00038358				schraube m8x16 (loctite)		
019	C00032972				befestigungsmutter lueftermotor		
020	C00021885				luefterrad		
020	C00080658				luefterrad for motor (087920-		
021	C00054790				schraube m5 x 16 tcb t.e. st		
022	C00054789				lueftergehaeuse (alu) kit		
022	C00087919				lueftergehaeuse (alu) kit		
023	C00080766				motor ventilator 230v/50hz.		
023	C00087920			1 x C00098711	motor ventilator		

Notizen

n1040061: Fehler-/Störungssuche

Verfahren für einen Eingriff an der LVB2000

1. Lesen des Fehlercodes

Der Fehler an der Maschine wird wie folgt angezeigt:

1. ständige Rotation des Wählers
2. Einsatz, für die ersten 4', von Magnetventil und Abflußpumpe
3. die Tür wird entsperrt
4. Blinken des Led:

Der Fehlercode wird durch die Blinkanzahl bestimmt; der Code ist wie folgt zu lesen:

- jedes schnelle Blinken (2/3 direkt aufeinanderfolgendes Aufblinken des Led) stellt einen Codewert dar
- für die Bewertung des Fehlercodes ist die in einem Abstand von 3/4" erfolgte Blinkanzahl zu zählen
- das Zählen ist einzustellen, wenn der Waschvollautomat zwischen zwei Blinkvorgängen eine Zeit von ca. 8/9" vergehen lässt
- der Vorgang wird von der Maschine zyklisch wiederholt

Beispiel: F03

(BILD NT 00)

2. Autotest

Sollte sich der Waschvollautomat nicht im Fehlerzustand befinden, kann er mittels des seriellen Schlüssels unter Anwendung eines bestimmten Selbsttestzyklus kontrolliert werden, der wie folgt eingestellt wird:

1. das Gerät mindestens 5" lang in Reset-Position belassen (farbige runde Markierung) und warten bis der Led in Reset-Modus blinkt

2. den Hardware-Schlüssel in den seriellen Anschluss stecken
3. den Schalter auf dem Schlüssel auf TEST-Position stellen
4. das Blockierung der Tür und den Beginn der Wählerrotation abwarten
5. den Schalter auf dem Schlüssel in PC Position bringen

die Maschine führt den folgenden Zyklus aus:

- Vorrücken des Wählers bis zur Position 0 (12h bei Maschine mit Delay, Programm 1 wenn Maschine ohne Delay)
- Laden Magnetventil Waschen ca.10" lang
- Laden Magnetventil Vorwaschen ca.10" lang
- Laden Magnetventil Waschen und Vorwaschen gleichzeitig bis Druckwächter voll
- Erwärmung bis zu 30°C und Motorenlauf in beide Richtungen
- 9-maliges Vorrücken des Wählers
- Ablauf und Schleuder
- der Wähler stellt sich auf eine der Reset-Positionen

· STOP

Der Testzyklus kann beliebig oft auf dieselbe Weise wiederholt werden.

Der Testzyklus kann unterbrochen werden, indem der Wähler auf eine der Reset-Positionen gestellt wird.

3. Eingriff im Falle eines Fehlers

Im Falle eines Fehlers ist wie folgt zu verfahren:

F01: Triac Kurzschluss

CNE überholen

Karte austauschen

F02: Motor-Stillstand, Tachometer Kurzschluss/Offen

CNE überholen

Motor-Verbinder überholen

Durchgang CNE/Motor-Verbinder überprüfen

Motor-Wicklung überprüfen

Tachometer-Wicklung überprüfen

Karte austauschen

F03: NTC-Messer Offen/Kurzschluss

CNA überholen

NTC-Verkabelung überprüfen

Durchgang CNA/NTC-Verkabelung überprüfen

NTC austauschen

Karte austauschen

F04: Overflow-Messer und Druckwächter-Leere gleichzeitig (Druckwächter auf LEER blockiert)

CN1 überholen

Druckwächter-Kontakte überholen

Durchgang CN1/Druckwächter überprüfen

Druckwächter austauschen

Karte austauschen

F05: Festgestellte Störung Pumpe blockiert oder Druckwächter auf LEER festgefahren

CNF (Pumpen-Verbinder) überholen

Pumpen-Verbinder überholen

Pumpen-Filter überprüfen

Pumpen-Wicklung überprüfen

Pumpe ersetzen

Karte austauschen

F06: Wähler-Fehler (ein Code wird nicht gefunden)

CND (Wähler-Verbinder) überholen

Wähler-Verbinder überholen

Durchgang Wähler/CND überprüfen

Wähler-Motor überprüfen

Wähler austauschen

Karte austauschen

F07: Heizungs-Relais festgefahren

CN1 überholen

CN1 überholen

Heizungs-Anschluss überholen

Karte austauschen
Heizungs-Anschluss überholen
Karte austauschen

F08: Festgestellte Störung Heizung fehlt oder Druckwächter auf VOLL festgefahren
CN1 überholen
Heizungs-Anschluss überholen
Druckwächter-Anschluss überholen
Widerstand austauschen
Druckwächter austauschen
Karte austauschen

F09: Festgestellte Störung Fehler Geräte-Setup
Mikroprozessor-Version überprüfen
Eeprom-Ersatzteil verlangen unter Angabe der Mikroprozessor-Version

F10: Festgestellte Störung Druckwächter Leer und Voll oder weder Leer noch Voll
CN1 überholen
Druckwächter-Verkabelung überholen
Durchgang CN1/Druckwächter überprüfen
Druckwächter austauschen
Karte austauschen

F11: Festgestellte Störung Fehlen des Pumpen-Feedback
CN1 überholen
CNF überholen
Pumpen-Verbinder überholen
Druckwächter-Verbinder überholen
Pumpen-Wicklung überprüfen
Pumpe austauschen
Karte austauschen

F12 SPEZIELL FÜR WASCHMASCHINEN 2000 EVOLUTION INDESIT / DIALOGIC.

F12: Kommunikationsfehler Displaykarte - Hauptkarte
1. Kontakte des CNC-Steckers auf der Karte überprüfen
2. Achtwegstecker bei Displaykarte nachbessern
3. Achtweg-CNC-CN-Stecker auf Durchgang prüfen
4. Hauptkarte austauschen
5. Displaykarte austauschen

F16 (speziell für die Toplader Brembate): Trommelblock nicht betriebsfähig
1. Anschluss der CNC-Karte nachbessern
2. Anschluss Trommelblock nachbessern
3. Durchgängigkeit der Verkabelung CNC/Trommelblock und Stromzufuhr des Trommelblocks überprüfen
4. Trommelblock austauschen
5. Karte austauschen

Besondere Aufmerksamkeit:

Fehlercode F01 bis F11 sind diese, die über das "stand by" / ON - LED der Ariston / Indest Waschautomaten LVB 2000 angezeigt werden.

Fehlercode F01 bis F12 sind diese, die über ein Display, das in der Bedienblende der Waschautomaten Indesit - EVOLUTION integriert ist, angezeigt werden.

Fehlercode F01 bis F15 sind diese, die je nach Version entweder durch

ein "stand by" / ON - LED oder durch ein integriertes Display, das in der Bedienblende integriert ist, bei Ariston / Indesit Waschtrocknern angezeigt werden.

4. Austausch der Karte

Falls die Karte ausgetauscht werden muss:

- die Eeprom aus der alten Karte nehmen und aufbewahren
- die Eeprom ist in die neue Karte (ohne Eeprom) einzusetzen

Im Falle dass, und nur in diesem Fall:

- ein FO2 festgestellt worden ist
- nach Durchführung der oben angegebenen Kontrollen keine Probleme an der Verkabelung oder am Motor festgestellt worden sind
- die in die LB eingesetzte Karte eine 12 oder 20-Version ist (die Version ist auf einem Etikett am Modulgehäuse durch die Aufschrift SW20 oder SW12 gekennzeichnet)

ist wie folgt vorzugehen:

- eine neue Karte einsetzen (Version 32 o höher)
- einen aktuelle Eeprom einsetzen, der beim Zentrallager anzufordern ist und Code (z.B. 80xxxxx0000 oder 46xxxxx0000) Seriennummer und Modell der LB angeben.

n1040066: Hardware LB2000 (Sicherheitschlüssel und Zange)

Ab 05.04.2000 stehen im Ersatzteillager folgende Teile zur Verfügung:

- Code 066055 - Sicherheitsschlüssel für Autotest Es muss nicht auf dem Computer verbindet (durch 077454 ausgewechselt);
- Cod. 077454 - Sicherheitsschlüssel für Autotest LB2000-PC WEISS (durch 084566 ausgewechselt)
- Cod. 084566 - Sicherheitsschlüssel für Autotest LB2000/EVOI -PC BIANCA (durch 095669 ausgewechselt LB2000/EVOI, EVOII-PC).
- Code 066292 - Extraktionspinzette/Flachzange (integrierte Schaltkreise)

Hinsichtlich des Gebrauchs verweisen wir auf die entsprechende Notiz in der Anlage der technischen Unterlagen.

n1040208: Neuer Verschluss für die Hardwareprüfung LB2000 von Teverola

Von der Registriernummer 10827.0001 auf allen im Betrieb von Teverola produzierten Waschmaschinen LB2000 mit Programmauswähler benutzt man einen neuen Verschluss für Hardwareprüfung Kodex 084817.

Der neue Verschluss ist nicht interwechselbar mit dem vormodifizierten Verschluss Kodex 064899, so muss man die beiden verwalten.

Im Fall der Möbelersetzung, auf einem Gerät vor der Registriernummer 10827.0001 muss man den richtigen Verschluss notwendigerweise anwenden.

Diese Ersetzung von der Registriernummer 10820.001 ist auch auf allen im Betrieb von Comunanza produzierten Waschmaschinen und Waschtrockner mit Programmsauswähler erweitert.

n1040211: Serielles Kabel um den Hardware-Schlüssel mit dem PC zu verbinden

Um den Hardware-Schlüssel LB2000 mit dem PC zu verbinden, muss ein serielles Kabel pin to pin 9 Pole F/F verwendet werden. Um dessen Verfügbarkeit zu garantieren, wurde entschieden, es als Ersatzteil zu führen.

Der SAT-Code des (2 m-langen) Kabels ist 084943.

n1040229: Teile mit IDC-Stecker.

Ab Seriennummer 11126.0001 werden bei der Waschmaschine AL68XIT Teile verwendet, die mit IDC-Stecker ausgestattet sind, wodurch eine Verbesserung der Anschlüsse garantiert werden kann.

Die verwendeten Teile sind:

Ab Novembre 2001 wurde zur Verbesserung der elektroseitigen Anschlüsse an allen der in den Werken Teverola und Comunanza produzierten Modelle die elektrischen Komponenten mit den Kompaktsteckern IDC ausgestattet.

- Nr. 083916 - WÄHLER ELBI 1665 RAST.2 8 POS.;
- Nr. 085195 - POTENZIOMETER 8 POS. IDC;
- Nr. 083915 - TEMPERATURFÜHLER NTC ELTH;
- Nr. 087823 - KARTE-KONTROLLE LAITUNGSFAHIGKEIT IDC;
- Nr. 085194 - MICROVERZÖGERER IDC;
- Nr. 080662 - SCHALTER S.CM NA ON-OFF;
- Nr. 088394 - SCHALTER S.CM NA IDC;
- Nr. 086660 - DRUCKWÄCHTER 1 NIVEAU 93 - 68 + ÜBERLAUFSCHUTZ;
- Nr. 088393 - DRUCKWÄCHTER 1 NIVEAU + ÜBERLAUFSCHUTZ;
- Nr. 087187 - DRUCKWÄCHTER 1 L.101-76 + ÜBERLAUFSCHUTZ;
- Nr. 085193 - DRUCKWÄCHTER 1 L.120-95 + ÜBERLAUFSCHUTZ;
- Nr. 084763 - KONTROLLAMPE ROT 12 V IDC INDESIT;
- Nr. 086663 - ROTE LEUCHTANZEIGENLAMPE 12 V RAST2 ARISTON;
- Nr. 087188 - WIDERSTAND FÜR FÜHLER 1700 W 230 V L= 169,5 mm;
- Nr. 086661 - HEIZUNG MIT FUEHLER 1700W 230V L=212.5;
- Nr. 089416 - ELECTRONIC MODULE NEIN EEPROM IDC W.D.>1200;
- Nr. 089074 - MOTORELEKTRONIK SW 2.22 GELB >1200 IDC;
- Nr. 089404 - MODUL (ELEKTRONIK) IDC EW-AR-IN <1200 IDC;
- Nr. 084838 - ELECTRONIC MODULE NEIN EEPROM UNIV. STRIP SW 220;

Die Kabelbäume mit den IDC Kompaktsteckern werden direkt in den Ersatzteillisten der jeweiligen Modellen zugeordnet.

Die Modifikation betrifft nicht das Eeprom, daher bleibt dieses unberührt.

Um die jeweiligen Komponenten den Modellen zuzuordnen, ist es notwendig, wie folgt vorzugehen:

1) In der Ersatzteilliste des jeweiligen Modells, unter den Abbildungen erkennen, ob das Bauteil einer Modifizierung unterliegt.

2) In der Modellliste überprüfen, ob das Gerät aufgeführt ist und ob anhand der Seriennummer des betroffenen Gerätes, dieses modifiziert wurde.

Alphabetische Geräteaufstellung der Werke Comunanza und Teverola

Modelle von Comunanza:

A1124UK (23572) Matr. 11209.0001;
A1234UK (22573) Matr. 11217.0001;
A1435SUK (23575) Matr.20502.0001;
A1435UK (23574) Matr.20502.0001;
A1535UK (28069) Matr.20502.0001;
A1635UK (27051) Matr.20502.0001;
AA1000BFR (25700) Matr.11209.0001;
AAX106LFR (25698) Matr. 20121.0001;
AAX116LFR (25591) Matr.20121.0001;
AAX126LFR (25699) Matr. 20121.0001;
AAX149LFR (26286) Matr.20502.0001;
AB104XTK (22504) Matr. 11217.0001;
AB108XEO (26389) Matr.11209.0001;
AB108XIT (22443) Matr. 11203.0001;
AB63XGR (24894) Matr. 11217.0001;
AB65XEO (24492) Matr. 11209.0001;
AB66XIT (26972) Matr. 20121.0001;
AB84XTK (22504) Matr. 11217.0001;
AB88DAG (26561) Matr.20527.0001;
AB88DEX (24898) Matr.20527.0001;
AB88XEO (26388) Matr. 11217.0001;
AB88XEX (23861) Matr. 11217.0001;
AB88XIT (22444) Matr. 11209.0001;
AC106BFR (25817) Matr.20527.0001;
AC120LIT (26836) Matr.20527.0001;
AC128LFR (25818) Matr.20527.0001;
AC80LIT (26835) Matr.20527.0001;
AC96BFR (25816) Matr.20527.0001;
AD1000EX (27764) Matr. 20610.001;
AD1200IT (26694) Matr. 20610.001;
AD1200TK (27199) Matr. 20610.001;
AD1600FR (27157) Matr. 20610.001;
AD1600IT (26834) Matr. 20610.001;
AD1600ITPXU (27163) Matr. 20610.001;
AL107XFR (23684) Matr. 20121.0001;
AL108DAG (24900) Matr.20527.0001 ;
AL108DEX (24901) Matr.20527.0001;
AL108DK60 HZ (24905) Matr.20527.0001
AL108XBE (23648) Matr. 11203.0001;
AL108XSTK (22698) Matr.20121.0001;
AL108XTK (22506) Matr.20121.0001;
AL109SLFR (22495) Matr.20121.0001;
AL109XAUS (26024) Matr. 11217.0001;
AL109XEU (22514) Matr. 11203.0001;
AL109XEX (24734) Matr. 11203.0001;
AL109XIT (22360) Matr. 20121.0001;
AL109XSK (25855) Matr. 11203.0001;
AL118DTK (24902) Matr.20527.0001;
AL128DAUS (24904) Matr.20527.0001;

AL128DEX (24903) Matr.20527.0001;
AL128DSAUS (25742) Matr.20527.0001;
AL128XBE (23656) Matr. 20121.0001;
AL129SLBE (23990) Matr.20121.0001;
AL129XAUS (23864) Matr. 11217.0001;
AL129XEU (22515) Matr. 11202.0001;
AL129XSK (25856) Matr. 11202.0001;
AL129XTK (22507) Matr.20121.0001;
AL12SUK (24363) Matr. 11209.0001;
AL12UK (23576) Matr. 11209.0001;
AL149XEX (22516) Matr.20502.0001;
AL149XSK (25857) Matr.20502.0001;
AL14UK (23577) Matr.20502.0001;
AL169XAUS (26458) Matr.20502.0001;
AL169XEU (24897) Matr.20502.0001;
AL67HCGR (23885) Matr.11210.0001;
AL68XEX (23863) Matr. 11211.0001;
AL68XIT (22363) Matr. 11126.0001;
AL68XPT (22485) Matr. 11217.0001;
AL68XSPT (22977) Matr. 11217.0001;
AL88DEX (24899) Matr.20527.0001;
AL88XEU (22512) Matr. 11204.0001;
AL88XPT (22482) Matr. 20121.0001;
AL88XSPT (22483) Matr.20121.0001;
AL89XIT (22362) Matr. 20121.0001;
AL89XSEX (24735) Matr. 11203.0001;
AL89XSIT (22445) Matr. 20121.0001;
AL98XSPT (27630) Matr.20121.0001;
ALD10UK (26092) Matr.20527.0001;
ALD12SUK (26094) Matr.20527.0001;
ALD12UK(26093) Matr.20527.0001;
ALS104XFR (22501) Matr. 20114.0001;
ALS109XEO (26392) Matr. 11217.0001;
ALS109XEU (22520) Matr. 11219.0001;
ALS109XIT (22470) Matr. 20114.0001;
ALS129XEU (22521) Matr. 20114.0001;
ALS68XIT (22473) Matr. 11217.0001;
ALS88XEO (26391) Matr. 20108.0001;
ALS88XEU (22519) Matr. 20108.0001;
ALS89XIT (22472) Matr. 20114.0001;
ALS89XSIT (22471) Matr. 20114.0001;
AWD10UK (26095) Matr.20527.0001;
AWD12SUK (26097) Matr.20527.0001;
AWD12UK (26096) Matr.20527.0001;
CDE12X (27226) Matr. 20610.001;
CDE12XUK (27227) Matr. 20610.001;
LBE12X (26961) Matr. 20610.001;
LBE12XUK (27155) Matr. 20610.001;
LBE6X (26968) Matr. 20610.001;
LBE8X (26969) Matr. 20722.0001;
SGE12XUK (27241) Matr. 20610.001;
W104TXSBE (25827) Matr. 20128.0001;
W104TXSTK (24746) Matr. 20121.0001;
W104TXTK (23411) Matr. 20121.0001;
W105TXEX (234403) Matr. 20128.0001;
W105XDE (24835) Matr. 20114.0001;
W106XDE (24836) Matr. 20114.0001;

W108XIT (24820) Matr. 20128.0001;
W108XSP (23405) Matr. 20128.0001;
W1215XSDE (24839) Matr. 20114.0001;
W123SUK (23413) Matr. 20121.0001;
W123UK (23369) Matr. 20121.0001;
W123XNL (23416) Matr. 20121.0001;
W124XDE (24837) Matr. 20121.0001;
W124XNL (23418) Matr. 20114.0001;
W125TXEX (23378) Matr. 20128.0001;
W125XDE (24838) Matr. 20114.0001;
W125XSDE (24839) Matr. 20114.0001;
W125XFR (24435) Matr. 20128.0001;
W126XDE (24840) Matr. 20114.0001;
W128XSP (24428) Matr. 20128.0001;
W133UK (24026) Matr. 20121.0001;
W133SUK (24518) Matr. 20121.0001;
W143SUK (27059) Matr.20502.0001;
W143UK (27530) Matr.20502.0001;
W143XNL (23170) Matr.20502.0001;
W144XDE (24841) Matr.20520.0001;
W144XNL (23419) Matr.20502.0001;
W144XSNL (24743) Matr.20502.0001;
W145TXEX (23379) Matr.20521.0001;
W145XDE (24842) Matr.20520.0001;
W146XDE (23843) Matr.20520.0001;
W146XSDE (26461) Matr.20520.0001;
W165TXEX (24796) Matr.20502.0001;
W165XNL (24764) Matr.20502.0001;
W166XDE (26464) Matr.20520.0001;
W682XSIT (24813) Matr. 20114.0001;
W683XGIT 24812) Matr. 20114.0001;
W68XIT (24408) Matr. 20114.0001;
W68XSIT (24409) Matr. 20114.0001;
W842XSIT (24818) Matr. 20128.0001;
W843XGIT (24820) Matr. 20128.0001;
W84TXEX (23401) Matr. 20114.0001;
W84TXTK (23410) Matr. 20121.0001;
W84XSP (23409) Matr. 20114.0001;
W84XSP (24469) Matr. 20114.0001;
W857XSPT (26661) Matr. 20128.0001;
W857XSPT (26661) Matr. 20128.0001;
W88XIT (23395) Matr. 20128.0001;
WA10XIT (26883) Matr. 20128.0001;
WA6XIT (26881) Matr. 20114.0001;
WA8XIT (26882) Matr. 20128.0001;
WA8XSIT (26919) Matr. 20128.0001;
WAS6XIT (27052) Matr. 20204.0001;
WAS8XIT (27053) Matr. 20205.0001;
WD104TEX (24908) Matr. 20603.001;
WD105TEX (24909) Matr. 20603.001;
WD105TEX220-60 (27603) Matr. 20603.001;
WD106FR (25691) Matr. 20603.001;
WD10UK (25056) Matr. 20603.001;
WD118SP (26335) Matr. 20603.001;
WD11UK (25058) Matr. 20604.001;
WD125TEX (24910) Matr. 20604.001;
WD125TSEX (27152) Matr. 20604.001;

WD12SUK (25538) Matr. 20604.001;
WD12UK (25057) Matr. 20604.001;
WD12XUK (27233) Matr. 20610.001;
WD84EX (24906) Matr. 20603.001;
WD84TEX (24907) Matr. 20603.001;
WDE12X (27232) Matr. 20610.001;
WE105XR (26953) Matr. 20603.0001;
WE10UK (24459) Matr. 20603.0001;
WE11UK (24460) Matr. 20603.0001;
WE125XEX (24789) Matr. 20603.0001;
WE12SDE (27149) Matr. 20610.001;
WE12SUK (24462) Matr. 20603.0001;
WE12SUK (27154) Matr. 20610.001;
WE12UK (24461) Matr. 20603.0001;
WE12XNL (24762) Matr. 20603.0001;
WE13UK (24463) Matr. 20603.0001;
WE145XEX (24792) Matr. 20610.001;
WE14DE (27080) Matr. 20610.001;
WE14SDE (27150) Matr. 20610.001;
WE14SUK (27153) Matr. 20610.001;
WE14UK (24464) Matr. 20610.001;
WE14XNL (24763) Matr. 20610.001;
WE14XSNL(27752) Matr. 20610.001;
WE16DE (27151) Matr. 20610.001;
WE16UK (25162) Matr. 20610.001;
WE16XNL (27765) Matr. 20610.001;
WE8XR (26952) Matr. 20603.0001;
WES9XR (26892) Matr. 20603.001;
WH96TXE (25376) Matr. 20128.0001;
WS105TXEX (23356) Matr. 20205.0001;
WS682XSIT (24826) Matr. 20204.0001;
WS683XGIT (24822) Matr. 20204.0001;
WS84TXEX (23355) Matr. 20204.0001;
WS88XIT (23349) Matr. 20205.0001;

Modelle von Teverola:

AB103TK (27113) Matr. 20408.0001
AB104IT (27913) Matr. 20408.0001;
AB107PT (27094) Matr. 20408.0001;
AB63EX (23909) Matr. 20408.0001;
AB83TK (22503) Matr. 20408.0001;
AB84IT (27914) Matr. 20408.0001;
AB84PT (22484) Matr. 20408.0001;
AB95AUS (23879) Matr. 20408.0001;
AB95EU (23781) Matr. 20408.0001;
AL102PFR (27299) Matr. 20408.0001;
AL109K (23910) Matr. 20408.0001;
AL10UK (23590) Matr. 20408.0001;
AL65PT (27093) Matr. 20408.0001;
LNA855FR (27595) Matr. 20325.0001;
W103NL (24600) Matr. 20314.0001;
W103TTK (23337) Matr. 20408.0001;
W103UK (23334) Matr. 20408.0001;
W104DE (24834) Matr. 20408.0001;
W104FR (23340) Matr. 20408.0001;
W104NL (23386) Matr. 20408.0001;
W104SP (24415) Matr. 20325.0001;

W104TBE (25474) Matr. 20408.0001;
W104TEX (23332) Matr. 20408.0001;
W105FR (27700) Matr. 20408.0001;
W113UK (23335) Matr. 20408.0001;
W63TAUS (25885) Matr. 20408.0001;
W63TEX (24768) Matr. 20408.0001;
W73FR (23329) Matr. 20408.0001;
W83DE (24833) Matr. 20408.0001;
W83NL (24599) Matr. 20313.0001;
W83SP (X3317) Matr. 20312.0001;
W83TAUS (25886) Matr. 20408.0001;
W83TEX (23310) Matr. 20318.0001;
W83TK (23320) Matr. 20408.0001;
W83TTK) (23321) Matr. 20408.0001;
W83UK (23302) Matr. 20408.0001;
W85FR (27699) Matr. 20408.0001;
W93TEX (23308) Matr. 20408.0001;
W93UK (23330) Matr. 20408.0001;
W9521E (25379) Matr. 20408.0001;
WA10IT (26880) Matr. 20408.0001;
WA10PT (27641) Matr. 20408.0001;
WA6IT (26878) Matr. 20408.0001;
WA6PT (27639) Matr. 20408.0001;
WA8IT (26879) Matr. 20408.0001;
WA8PT (27640) Matr. 20408.0001;
WP100EX (27761) Matr. 20408.0001;
WP67EX (27757) Matr. 20402.0001.

n1040230: Veränderter Bügel der Dämpfer Comunanza

Ab Seriennummer 11107.0001 wurden bei den im Werk in Comunanza hergestellten Waschmaschinen und Wasch- und Trockenautomaten Dämpfer mit dem veränderten Bügel zur Befestigung am Gerät eingesetzt.

Die Nummern der neuen Dämpfer sind:

Nr. 086372 - Dämpfer 120 N (11105);

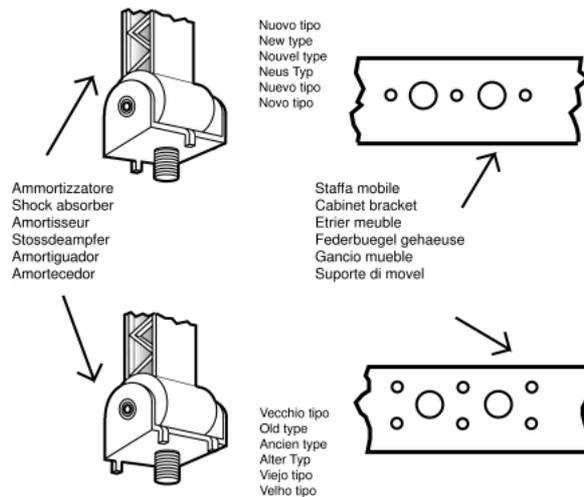
Nr. 086515 - Dämpfer 80 N (11105);

Die Änderung hat auch die Geräte betroffen, die im Bereich der Befestigung der Dämpfer einen anderen Schnitt aufweisen (siehe beigelegte Abbildung).

Um eine Erweiterung der Nummern zu vermeiden, werden die veränderten Geräte mit der gleichen Kundendienstnummer geführt wie die Vorgängermodelle, deshalb ist es beim Auswechseln des Gerätes erforderlich, die Seriennummer des gewarteten Gerätes festzustellen.

Um in jedem Falle die Auswechslung des Gerätes erfolgreich durchzuführen, empfehlen wir, zumindest in der Anfangszeit, beide Kombinationen an Dämpfern bereit zu halten. Die Dämpfer Nr. 066184 und 064503 werden weiterhin regulär geführt.

n1040242: Leistungsplatine mit gelvtetem Eeprom



Ab Gerätenummer 20304.0001 wird in den Werken von Comunanza, Teverola und Brembate die Leistungsplatine IDC mit gelötetem Eeprom verwendet, um eine perfekte Verbindung der Teile zu garantieren.

Bei Ersatz des Moduls mit gelötetem Eeprom muss unbedingt auch das in der SAT-Dokumentation des betroffenen Modells angegebene Eeprom verwendet werden.

Wenn das Modul an einem Gerät mit gelötetem Eeprom ausgewechselt wird ist als Ersatzteil sowohl das Modul SAT , als auch das Eeprom erforderlich, weil letzteres nicht aus dem defekten Modul genommen und wiederverwendet werden kann.

n1040246: Druckknopfschalter NA

Ab Gerätenummer 20302.0001 der Waschmaschinentype AL68XPT wird der Druckknopfschalter NA Teile-Nr. 088394 anstelle der bisherigen Type NA+NA Teile-Nr. 075445 (s. beigefügte Abb.), und Druckknopfschalter SE-NA Teile-Nr. 063971 anstelle der bisherigen Type SE-NA Teile-Nr. 058465 (s. beigefügte Abb.) eingesetzt .

Beide Druckknopfschalter-Typen werden am Lager geführt, im Reparaturfall muss somit die Gerätenummer der gewarteten Maschine berücksichtigt werden.

Diese Änderung betrifft auch die Verkabelung Teile-Nr. 088448, welche, wie alle Modelle LB 2000, lediglich auf Anfrage, d.h. nicht ab Lager geliefert wird, mit dem Ziel immer jeweils jene Verkabelung mit der letzten austauschbaren Abänderung am Lager zu führen.

Angesichts der Einfachheit dieser Abänderung gelten diesbezüglich die elektrischen Schaltpläne der Verkabelungen IDC, welche auf WEB verfügbar sind.

Die Abänderung wird auch auf andere Modelle ausgeweitet, welche hier jeweils aufgelistet werden.

COMUNANZA (Teile-Nr. 063971 e 08394)

A1124UK (23572) Matr. 20318.0001;
 A1234UK (23573) Matr. 20318.0001;
 A1324UK (28068) Matr. 20318.0001;
 AA1000BFR (25700) Matr. 20318.0001;
 AAX106LFR (25698) Matr. 20318.0001;
 AAX116LFR (25591) Matr. 20318.0001;
 AAX126LFR (25699) Matr. 20318.0001;
 AB104XTK (22505) Matr. 20318.0001;
 AB108XEO (26389) Matr. 20318.0001;
 AB108XIT (22443) Matr. 20318.0001;
 AB63XGR (24894) Matr. 20318.0001;
 AB65XEO (24492) Matr. 20318.0001;
 AB67XIT (27896) Matr. 20318.0001;

AB84XTK (22504) Matr. 20318.0001;
AB87XIT (27897) Matr. 20318.0001;
AB88XEX (23681) Matr. 20318.0001;
AB88XIT (22444) Matr. 20318.0001;
ABS66XIT (28070) Matr. 20311.0001;
AL107FR (23684) Matr. 20318.0001;
AL108XBE (23648) Matr. 20318.0001;
AL108XSTK (22698) Matr. 20318.0001;
AL108XTK (22506) Matr. 20318.0001;
AL109SLFR (22495) Matr. 20318.0001;
AL109XAUS (26024) Matr.20318.0001;
AL109XEU (22514) Matr. 20318.0001;
AL109XIT (22360) Matr. 20318.0001;
AL109XSK (25855) Matr. 20318.0001;
AL128XBE (23656) Matr. 20318.0001;
AL129SLBE (23990) Matr. 20318.0001;
AL129XAUS (23864) Matr. 20318.0001;
AL129XEU (22515) Matr. 20318.0001;
AL129XEU (22515) Matr. 20318.0001;
AL129XSK (25856) Matr. 20318.0001;
AL129XTK (22507) Matr. 20318.0001;
AL12SUK (24363) Matr. 20318.0001;
AL12UK (23576) Matr. 20318.0001;
AL67XHCGR (23885) Matr. 20318.0001;
AL68X (22363) Matr. 20318.0001;
AL68X (22363) Matr. 20318.0001;
AL68XEX (23863) Matr. 20318.0001;
AL68XSPT (22977) Matr. 20318.0001;
AL68XSPT (22977) Matr. 20318.0001;
AL78XPT (27627) Matr. 20318.0001;
AL78XSPT (27628) Matr. 20318.0001;
AL88XEU (22512) Matr. 20318.0001;
AL88XPT (22482) Matr 20318.0001;
AL88XSPT (22483) Matr. 20318.0001;
AL89X (22362) Matr. 20318.0001;
AL89XSIT (22445) Matr. 20318.0001;
AL98XPT (27629) Matr. 20318.0001;
AL98XSPT (27630) Matr. 20318.0001;
ALS104XFR (22501) Matr. 20311.0001;
ALS109XEU (22520) Matr. 20311.0001;
ALS109XIT (22470) Matr. 20311.0001;
ALS109XIT (22470) Matr. 20311.0001;
ALS129XEU (22521) Matr. 20311.0001;
ALS68XIT (22473) Matr. 20311.0001;
ALS869XIT (24887) Matr. 20311.0001;
ALS88XEO (26391) Matr. 20311.0001;
ALS88XEU (22519) Matr. 20311.0001;
ALS89XIT (22472) Matr. 20311.0001;
ALS89XIT (22472) Matr. 20311.0001;
ALS89XSIT (22471) Matr. 20311.0001;
L687XIT (24890) Matr. 20318.0001;
L687XIT (24890) Matr. 20318.0001;
LE1069XIT (27895) Matr. 20318.0001;
LE869XIT (24884) Matr. 20318.0001;
LES669XIT (24886) Matr. 20311.0001;
W104TKSTK (24746) Matr. 20318.0001;
W104TXTK (23411) Matr. 20318.0001;

W105TXEX (23403) Matr. 20318.0001;
W105XDE (24835) Matr. 20318.0001;
W106XDE (28089) Matr. 20318.0001;
W108XIT (23402) Matr. 20318.0001;
W108XSP (23408) Matr. 20318.0001;
W123SUK (23413) Matr. 20318.0001;
W123UK (23369) Matr. 20318.0001;
W123XNL (23416) Matr. 20318.0001;
W124XDE (24837) Matr. 20318.0001;
W124XNL (23418) Matr. 20318.0001;
W125TXCH (28194) Matr. 20318.0001;
W125TXEX (23378) Matr. 20318.0001;
W125XDE (24838) Matr. 20318.0001;
W125XFR (24435) Matr. 20318.0001;
W125XSDE (24839) Matr. 20318.0001;
W126XDE (24840) Matr. 20318.0001;
W128XFR (27701) Matr. 20318.0001;
W128XSP (24428) Matr. 20318.0001;
W682XSIT (24813) Matr. 20318.0001;
W683XGIT (24812) Matr. 20318.0001;
W68XIT (24408) Matr. 20318.0001;
W68XSIT (24409) Matr. 20318.0001;
W842XSIT (24818) Matr. 20318.0001;
W843XGIT (24820) Matr. 20318.0001;
W84TXEX (23401) Matr. 20318.0001;
W84TXTK (23410) Matr. 20318.0001;
W84XSP (23409) Matr. 20318.0001;
W84XSP (24469) Matr. 20318.0001;
W857XSPT (26661) Matr. 20318.0001.
W88XIT (23395) Matr. 20318.0001;
WA10XIT (26883) Matr. 20318.0001;
WA10XIT (26883) Matr. 20318.0001;
WA6XIT (26881) Matr. 20318.0001;
WA8XIT (26882) Matr. 20318.0001;
WA8XSIT (26919) Matr. 20318.0001;
WAS6XIT (27052) Matr. 20311.0001;
WAS8XIT (27053) Matr. 20311.0001;
WS105TXEX (23356) Matr. 20311.0001;
WS682XSIT (24826) Matr. 20311.0001;
WS683XGIT (24822) Matr. 20311.0001;
WS68XIT (24594) Matr. 20311.0001;
WS84TXEX (23355) Matr. 20311.0001;
WS88XIT (23349) Matr. 20311.0001;

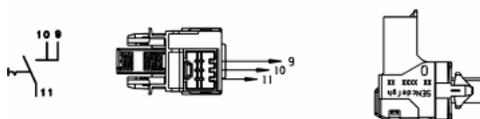
TEVEROLA (Teile-nr. 063971)

AB40AG (26350) Matr. 20304.0001;
AB40EX (24733) Matr. 20304.0001;
AB40IT (22468) Matr. 20304.0001;
AB43AG (24364) Matr. 20304.0001;
AB43EX50-60HZ (23907) Matr. 20304.0001;
AB43IT (22467) Matr. 20304.0001;
AB43PT (22489) Matr. 20304.0001;
AB43SP (23899) Matr. 20304.0001;
AB52PT (27554) Matr. 20304.0001;
AB53AG (27088) Matr. 20304.0001;
AB53EO (23780) Matr. 20304.0001;
AB53EX50-60HZ (23908) Matr. 20304.0001;

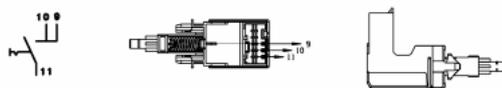
AB53IT (22460) Matr. 20304.0001;
AB56FR (22740) Matr. 20304.0001;
AB60IT (26971) Matr. 20304.0001;
AB63IT (22455) Matr. 20304.0001;
AB64AG (24365) Matr. 20304.0001;
AB64AG (24365) Matr. 20304.0001;
AB64PT (22486) Matr. 20304.0001;
AB66FR (22490) Matr. 20304.0001;
BE563IT (24882) Matr. 20304.0001;
W41IT (27758) Matr. 20304.0001;
W432SIT (24806) Matr. 20304.0001;
W432SIT (24806) Matr. 20304.0001;
W435PT (23319) Matr. 20304.0001;
W43FR (23312) Matr. 20304.0001;
W43IT (23299) Matr. 20304.0001;
W43IT (23299) Matr. 20304.0001;
W43SP (27506) Matr. 20304.0001;
W43SP (27506) Matr. 20304.0001;
W43TAG (23323) Matr. 20304.0001;
W43TAG (23323) Matr. 20304.0001;
W43TEX (23306) Matr. 20304.0001;
W43TEX (23306) Matr. 20304.0001;
W44IT (23294) Matr. 20304.0001;
W44XIT (25547) Matr. 20304.0001;
W4521E (25377) Matr. 20304.0001;
W4521E (25377) Matr. 20304.0001;
W535PT (23385) Matr. 20304.0001;
W53FR (25471) Matr. 20304.0001;
W53IT (23300) Matr. 20304.0001;
W53SP (23338) Matr. 20304.0001;
W53TEX (24767) Matr. 20304.0001;
W53TEX (24767) Matr. 20304.0001;
W543GIT (25688) Matr. 20304.0001;
W630FR (24613) Matr. 20304.0001;
W634PT (24627) Matr. 20304.0001;
W63FR (23341) Matr. 20304.0001;
W63IT (23295) Matr. 20304.0001;
W63SP (23316) Matr. 20304.0001;
W63TEX (23305) Matr. 20304.0001;
W63XIT (25544) Matr. 20304.0001;
W642TXEX (25548) Matr. 20304.0001;
W64IT (24413) Matr. 20304.0001;
W6521E (25378) Matr. 20304.0001;
WA6IT (26878) Matr. 20318.0001;
WA8IT (26879) Matr. 20304.0001;
WP42IT (27759) Matr. 20304.0001;
WP42IT (27759) Matr. 20304.0001;
WP62EX (27760) Matr. 20304.0001;

n1040276: Netzkabel + co-gepresster Filter.

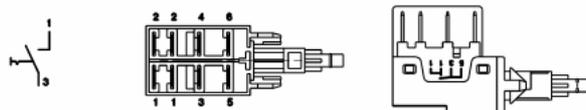
Cod. 088394



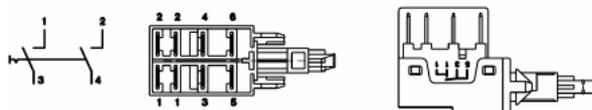
Cod. 075445



Cod. 063971



Cod. 058465



Ab Gerätenummer 21008.0001 im Werk von Comunanza, ab Gerätenummer 21111.0001 im Werk von Teverola und ab Gerätenummer 21119.0001 im Werk von Brembate werden für alle Geräte Netzkabel mit co-gepresstem Filter verwendet (siehe Abb.1 - 1A und 1B), sowie neue Gehäuse, die an der Rückwand eine Öffnung aufweisen, die für die Befestigung der neuen Kabel dienen (siehe Abb. 1 - 1C).

Die mit den neuen Kabeln ausgestatteten neuen Gehäuse können anstelle der alten Ausführung verwendet werden. In diesem Fall wird die Verkabelung wie auf Abbildung 1 - 1D dargestellt am Kabel angeschlossen.

Nachstehend sind die Artikelnummern der neuen und der ersetzten Gehäuse (ESI tabelle n1040276fig02) aufgeführt. Letztere werden nur solange Vorrat reicht geführt.

Die neuen Netzkabel sind:

- Art.Nr. 091632 - Netzkabel 3x1 Schuko 1,5m+Kapazitivfilter;
- Art.Nr. 091633 - Netzkabel 3x1 Schuko 1,5m+Induktivfilter;
- Art.Nr. 091634 - Netzkabel UK 3x1 L= 1950mm + Induktivfilter;
- Art.Nr. 091635 - Netzkabel UK 3x1 L=1950mm+Kapazitivfilter;
- Art.Nr. 091636 - Netzkabel L=2.55m Austral+Induktivfilter;
- Art.Nr. 091641 - Netzkabel L=2550mm AG +Kapazitivfilter;
- Art.Nr. 091642 - Netzkabel 1,85m SHUKO ohne Induktivfilter;
- Art.Nr. 091643 - Netzkabel 3x1 (CH) 1,5m+Induktivfilter;
- Art.Nr. 091645 - Netzkabel 3450mm Südafrika+Kapazitivfilter;
- Art.Nr. 091690 - Netzkabel Schuko l2,55m Korea+Ind.Fil.;
- Art.Nr. 091689 - Netzkabel L=2550mm AG +Induktivfilter

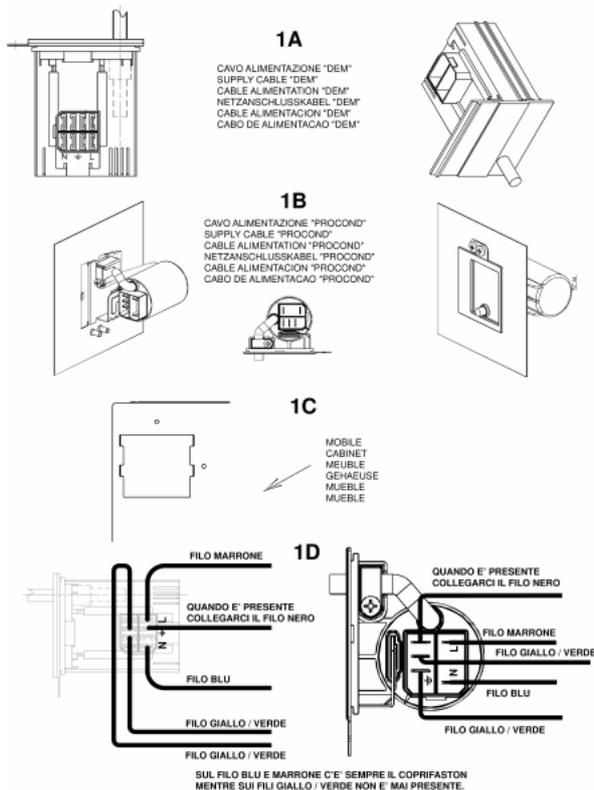
ACHTUNG: Die Befestigungs-/Durchgangsschraube ist eine selbstkratzende Spezialschraube (Artikelnummer 092348), die den Erdungsdurchgang zwischen Filter und Gehäuse sicherstellt. Dieselbe Durchgangsschraube muss unbedingt wieder montiert werden, um die Konformität der Maschine zu garantieren.

Die vorhergehenden Verkabelungen werden auch für die geänderten Geräte geführt, in diesem Fall wird der Anschluss des neuen Kabels an der Klemmenleiste wie auf Abb. 1D dargestellt vorgenommen.

Die in der Dokumentation enthaltenen Schaltpläne bleiben unverändert.

DESCRIZIONE MOBILI	STABILIMENTO	CODICE SAT MOBILE V.T.	CODICE SAT MOBILE N.T.
MOBILE B.27 'AB40-STAB.46'	TEVEROLA	65974	90584
MOBILE BIANCO 'W113(UK)'	TEVEROLA	75417	90583
MOBILE BIANCO 'LVB2000'	COMUNANZA	64500	90582
MOBILE BIANCO 'ALS-ABS LVB2000'	COMUNANZA	74146	90581
MOBILE SILVER 'LVB2000'	COMUNANZA	74184	90580
MOBILE SILVER ALS'LVB2000	COMUNANZA	74629	90579
MOBILE BIANCO W133(UK)	COMUNANZA	75315	90578
MOBILE BIANCO AL148FR'	COMUNANZA	76629	90577
MOBILE BIANCO W563XIT'	COMUNANZA	76744	90576
MOBILE SILVER FIAT 647'W68XSIT'	COMUNANZA	77022	90575
MOBILE BIANCO DIALOGIC-2001	COMUNANZA	84310	90574
MOBILE BIANCO LBE8X	COMUNANZA	84808	90573
MOBILE BIANCO27 INDESIT	BREMBATE	84713	91748
MOBILE ARISTON BIANCO27 6KG	BREMBATE	89483	91742
MOBILE BIANCO27 6KG '535'	BREMBATE	83287	91749
MOBILE BIANCO27 5KG	BREMBATE	81696	91752
MOBILE ARISTON BIANCO27 SLIM	BREMBATE	89649	91754
MOBILE INDESIT BIANCO27	BREMBATE	89963	91756
MOBILE BIANCO27 6KG INDESIT	BREMBATE	91036	91758

FIG. 1



n1040282: Neues Abpumpsystem OKO.

Ab Seriennummer 21219.0001 hat bei den im Werk Comunanza produzierten Waschmaschinen der stufenweise Einbau des neuen Abpumpsystems "OKO" begonnen.

Auf dem Typenschild der hiervon betroffenen Modelle sind die letzten beiden Ziffern der Art.-Nr. 30 (z. B. 80233560130 - siehe Anhang A)

HINWEIS Nur bei den Modellen mit Induktionsmotor (siehe folgende Tabelle) ändert sich der IndustrieKode nicht.

MODELL	INDUSTRIEKode
ABS53XIT	80224800000
AB54XPT	80224870100
AB63XEX	80225100100
ABS63XEU	80225180100
WS44XIT	80233440100
WS431TXEX	80233470100
WS642TXEX	80233540100
W63XSP	80233890000
AB53XEU	80238820000
AB65XEU	80238830000
AL 64XSP	80239020100
WS43XIT	80244510000
WS53XIT	80244520000
WH66TXE	80253750100
ABS63XEO	80263900000

Die neuen Ersatzteile sind:

- EEPROM (das OKO-System erfordert die Neuprogrammierung der Parameter bezüglich des Befüllens mit Zeitverzögerung). DIE NEUEN EEPROM ERSETZEN ALLE VORHER KODIFIZIERTEN EEPROM.
- LAUGENWANNE (die Öffnung des Fülltrichterschlauchs wurde seitlich verschoben);
- SCHLAUCH SPÜLMITTELBEFÜLLUNG (siehe Abb. 1);
- DRUCKSCHALTER (geänderte Niveaus);
- BALG LAUGENWANNE PUMPE OKO + KUGEL (siehe Abb. 2A, 2B und 2C);
- LEITFÄHIGKEITSENSOR (wo vorhanden ist dieser gegenüber dem alten gekürzt);
- ABLAUFpumPE (ohne Anschluss des Spülmittel-Rückgewinnungsschlauchs);
- FÜLLTRICHTER (Anschluss des Spülmittelbefüllungsschlauchs nach vorn verschoben. Abb. 3A geändert. Abb. 3B vor Änderung);
- LUFTFANGSTELLE (geänderte Form);
- DRUCKSCHALTERSCHLAUCH (geänderte Länge);
- HALTERUNG ABLAUFROHR (spezifisch);

Das Besondere an dem OKO-System ist die Einführung einer Kunststoffkugel ins Innere des Schlauchs, der die Laugenwanne mit der Ablaufpumpe verbindet (siehe Abb. 2 A).

Am Anfang jedes Spülgangs füllt die Maschine 10 Sekunden lang Wasser ein und aktiviert 2 Sekunden lang die Ablaufpumpe. Dadurch entsteht ein Niveauunterschied zwischen dem Wasser in der Laugenwanne und dem Wasser im Ablaufschlauch; durch diesen Niveauunterschied wird der Druck der Kugel nach oben erhöht und der Verbindungsschlauch zwischen Laugenwanne und Ablaufpumpe hermetisch verschlossen (siehe Abb. 2D).

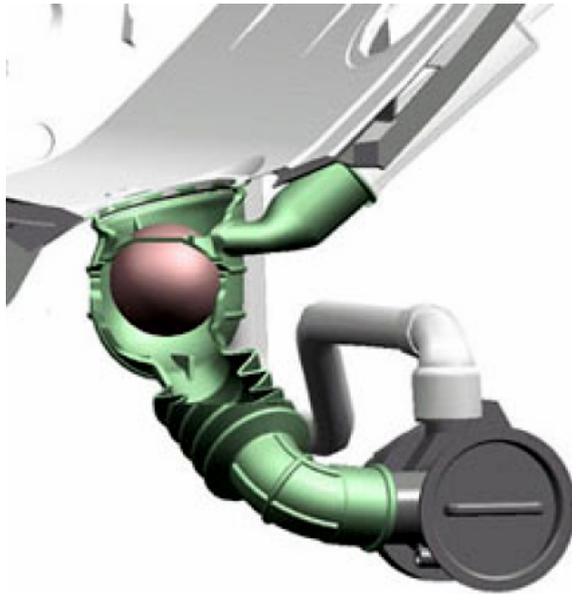
Dieses System bietet zwei Vorteile:

- 1) Trennung zwischen Spülwasser und dem im Ablaufschlauch stehenden Wasser, dadurch Energieersparnis während der Aufheizungsphase.
- 2) Optimale Ausnutzung des gesamten Spülmittels.

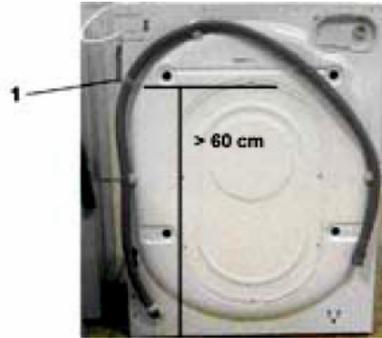
Dank der Einführung dieses neuen Teils konnte der Spülmittel-Rückgewinnungsschlauch eingespart werden; die Ablaufpumpe hat nur noch eine Öffnung zum Einlassen des Laugenwannenwassers.

Damit das OKO-System korrekt arbeitet, ist es wichtig, dass der Ablaufschlauch der Waschmaschine mit der rückseitigen Plastikhalterung am Einbauschrank befestigt wird (um dies zu ermöglichen, wurde die Belastungsfähigkeit der Halterung auf 25 kg erhöht; siehe Bezug 1 in Abb. 4), im gegenteiligen Fall muss absolut sichergestellt sein, dass der Ablaufschlauch mindestens an einer Stelle die Höhe der Plastikhalterung erreicht (mindestens 60 cm.)





n1040286: Sto_ddmpfer mit Befestigungsvse 8,15 mm.



Ab Seriennummer 30127.0001 werden bei der Geräteproduktion im Werk Comunanza zur Befestigung der Stoßdämpfer am Rahmen der Laugenwanneneinheit verwendet: Schraube Durchmesser 8 mm Art.-Nr. 093750 statt Schraube Durchmesser 10 mm Art.-Nr. 030446 und entsprechende selbstsichernde Mutter Art.-Nr. 030443, statt Mutter Art.-Nr. 030680.

Folgende Teile wurden geändert:

Art.-Nr. 093848 - Rahmen der Laugenwanneneinheit 46 Liter ;

Art.-Nr. 093878 - Rahmen der Laugenwanneneinheit 40 Liter.

Art.-Nr. 093884 - Stoßdämpfer 80 N

Art.-Nr. 093885 - Stoßdämpfer 120 N

Die alten Stoßdämpfer Art.-Nr. 086515, 086372 bleiben im Programm, von den Rahmen Art.-Nr. 064518 e 066074 werden noch die Restbestände eingebaut und dann werden sie durch geänderte Rahmen mit 11 mm großen Ösen zur Befestigung der Stoßdämpfer ersetzt.

n1040291: Austauschbarkeit der Laugenbehälter der LB2000 Geräte Comunanza..

An sämtlichen im Werk Comunanza produzierten Modellen der Plattform 2000 wurden folgende Änderungen des Schwingsystems vorgenommen:

a) Ab Gerätenummer 21219.0001 allmählicher Einsatz des Laugenbehälters LB 2000 EVIZZATA (s. Abb. 02), der sich vom Vorläufermodell LB2000 (s. Abb. 01) durch folgende wesentlichen Eigenschaften unterscheidet:

- 1) Loch des Waschmittelbefüllungsschlauchs nach vorn versetzt;
- 2) Loch des Waschmittelrückholschlauchs nicht mehr vorhanden.

Infolge dieser Änderung sind folgende Teile zum Einsatz gekommen:

- Waschmittelbefüllungsschlauch (Waschmaschine Art.-Nr. SAT 092161 und Waschtrockner Art.-Nr. SAT 092273);
- OKO Schlauch Laugenpumpe (092174 Modelle im allgemeinen, 094312 Slimline Modelle mit Induktionsmotor);
- Fülltrichter (für Drehkammer Art.-Nr. SAT 092176, für lineare Kammer Art.-Nr. 092314);

b) Ab Gerätenummer 30312.0001 Einsatz bei allen in Comunanza hergestellten Modellen des Laugenbehälters LB2000 Plattform EVO II (s. Abb. 03), der sich vom Vorläufermodell LB2000 EVIZZATA (s. Abb. 02) durch folgende wesentliche Eigenschaft unterscheidet:

- 1) Füllöffnung mit 30 cm anstatt 28 cm Durchmesser;

Infolge dieser Änderung sind folgende Teile zum Einsatz gekommen:

- Kegelstumpfförmige Dichtung, rückseitiger Durchmesser 30 cm frontseitiger Durchmesser 28 cm;
- Art.-Nr. 093345 - Standarddichtung;
- Art.-Nr. 094091 - Dichtung des Waschtrockners;

Art.-Nr. 094093 - Dichtung für Slimline

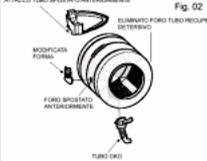
- Rückseitiger Dichtungsbefestigungsring, spezifisch für 30 cm Durchmesser Art.-Nr. SAT 092155;
- Frontseitiges Gegengewicht (Art.-Nr. SAT 092178).

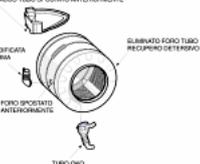
Um die Anzahl der vom Technischen Kundendienst geführten Laugenbehälter entsprechend Abb. 04 zu verringern, wurden zwei Kennzeichnungen der Laugenbehälter vom Typ LB2000 Evizzate eingeführt:

- 1) Kennzeichnung Laugenbehältersatz LB2000 Evizzate (Tabelle 01);
- 2) Kennzeichnung Laugenbehältersatz für Plattform LB2000 EVO II (Tabelle 02);

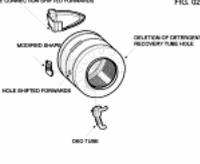
Alle Artikelnummern der Laugenbehälter (mit den jeweiligen Austauschmöglichkeiten) sind in der dieser Information beigelegten Abb. 04 Tabelle TAB.03 ausgewiesen.

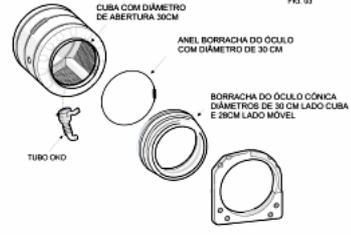
Ab Seriennummer 30325.0001, werden bei allen Modellen aus Comunanza Typ "SNELLA" LB 2000 EVO I sowie ab Seriennummer 30616.0001 alle übrigen Modelle LB 2000 EVO I wieder mit einer Bottichöffnung von 28 cm Durchmesser produziert. Daher erhalten die Geräte ab dieser Seriennummer die Türmanschette und den inneren Spannung wie vor der Modifizierung.

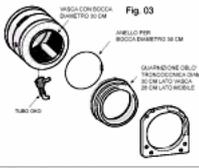
		CUBA LB 2000	CUBA LB 2000 EVOLUCIONADA
		Matrícula MENOR (+) 21218.0001	Matrícula Entre 21219.0001 y 30312.0001
EN PRODUCCION		 <p>Fig. 01</p>	 <p>Fig. 02</p>
	MODIFICACIONES		<p>Agujero tubo detergente puesto en parte delantera Elevado tubo recuperación detergente Modificado tubo de caña a forma (Sistema DEX) Modificada forma tubo de abaraca a cuba Modificada salida de plomería</p>
SERVICIO TECNICO	006A		
	08504.010		
	084513		KIT 092414
	077330		KIT 092421
	081827		
	074217		KIT 092257
	090061		KIT 092263
	084591		KIT 092415
076778		KIT 092452	
076850		KIT 092545	
078876			
074134		KIT 092311	

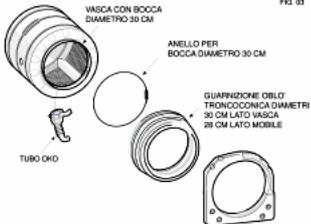
		VASCA LB 2000	VASCA LB 2000 EVIZZATA
IN PRODUZIONE		Matricola Minore (+) 21218.0001 FIG.01 	Matricole dal 21218.0001 al 30311.0001 FIG.02 
	MODIFICHE		Vaschetta detersivo, attacco tubo spostato più anteriormente Eliminato tubo recupero detersivo Modificato tubo vasca pompe (Sistema OKO) Modificata forma del tubo carico detersivo Vasca, foro tubo carico detersivo spostato più anteriormente
SERVIZIO TECNICO	VASCHE ELIMINATE DA LASOOR	TAB.01 - KIT VASCHE LB 2000 E LB2000 EVIZZATE	
	064513	KIT 092414	
	077330	KIT 092421	
	081827	KIT 092257	
	074217	KIT 092257	
	080661	KIT 092263	
	084591	KIT 092415	
	076778	KIT 092452	
	076850	KIT 092545	
	078876 074134	KIT 092311	

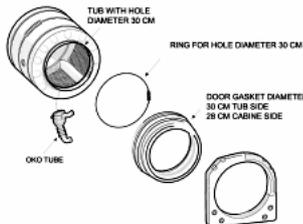
		CUBA LB 2000	CUBA LB 2000 EVIZZATA
EM PRODUÇÃO		Matrículas inferiores (+) 21218.0001 FIG.01 	Matrículas de 21218.0001 a 30311.0001 FIG.02 
	MODIFICAÇÕES		Gaveta detergente, buraco do tubo deslocado anteriormente Eliminado tubo de recuperação de detergente Modificado tubo cuba à bomba (Sistema OKO) Modificada forma do tubo de detergente Cuba, buraco do tubo de detergente deslocado anteriormente
SERVIZIO TECNICO	02893 a 02908 LB2000	TAB.01 - KIT CUBAS LB 2000 E LB2000 EVIZZATE	
	064513	KIT 092414	
	077330	KIT 092421	
	081827	KIT 092257	
	074217	KIT 092257	
	080661	KIT 092263	
	084591	KIT 092415	
	076778	KIT 092452	
	076850	KIT 092545	
	078876 074134	KIT 092311	

		TUB LB 2000	TUB LB 2000 EVIZZATA
IN PRODUCTION		Serial N. Lower than (-) 21218.0001	Serial N. from 21219.0001 to 30311.0001
		 <p>FIG. 01</p>	 <p>FIG. 02</p>
	CHANGES	Detergent drawer, tube connection shifted of Forwards; Elimination of detergent recovery tube hole Change of sub pipe pump (DKO System) change of shape of detergent loading tub Tub, detergent loading tube hole moved forwards.	
TECHNICAL SERVICE	TUBS TO BE LUBRICATED	TAB.01 - KIT TUBS LB 2000 E LB2000 EVIZZATE	
	064513	KIT 092414	
	077330	KIT 092421	
	081827	KIT 092257	
	074217	KIT 092263	
	080861	KIT 092415	
	084591	KIT 092452	
	076778	KIT 092545	
	076850	KIT 092311	
	078876		
074134			

		CUBA EVO II
EM PRODUÇÃO		Matriculas inferiores (+) 30312.0001
		 <p>FIG. 03</p>
		Modificado diâmetro de abertura da cuba 30 cm em vez de 28 cm Modificada borracha do óculo forma cônica (30 cm lado cuba / 28 cm lado móvel) Modificado anel posterior para diâmetro 30 cm.
SERVIÇO TÉCNICO		TAB. 02 - KIT CUBAS EVO II
		KIT 094273
		KIT 094276
		KIT 094279
		KIT 094281
		KIT 094283
		KIT 094286
		KIT 094287
		KIT 094289

CUBA EVO II	
EN PRODUCCION	Matricola MAYOR (*) 30312.0001  <p style="text-align: right;">Fig. 03</p>
	<p>Modificato diametro bocca di cuba 30 cm in vez de 28 cm Modificata grana movente con forma conica (30 cm en cuba / 28 cm en movente)- Anillo para diametro 30 cm.</p>
SERVIZIO TECNICO	KIT 094273
	KIT 094276
	KIT 094279
	KIT 094281
	KIT 094283
	KIT 094286
	KIT 094287
KIT 094289	

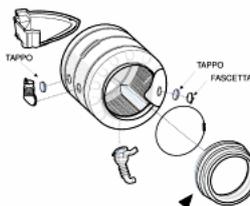
VASCA EVO II	
IN PRODUZIONE	Matricola Maggiore (*) 30312.0001  <p style="text-align: right;">Fig. 03</p>
	<p>Modificato diametro bocca vasca 30 cm invece di 28 cm Modificata guarnizione obli di forma tronco-conica (30 cm lato vasca / 28 cm lato mobile) Modificato anello posteriore per diametro 30 cm.</p>
SERVIZIO TECNICO	TAB. 02 - KIT VASCHE EVO II
	KIT 094273
	KIT 094276
	KIT 094279
	KIT 094281
	KIT 094283
	KIT 094286
KIT 094287	
KIT 094289	

TUB EVO II	
IN PRODUCTION	Serial N. Bigger than (*) 30312.0001 FIG. 03 
	Changed diameter of tubhole from 30 cm to 28 cm; Changed door basket, truncated cone-sharped, (30 cm tub side / 28 cm cabinet side); Changed rear ring for 30 cm diameter.
TECHNICAL SERVICE	TAB. 02 – KIT TUBS EVO II
	KIT 094273
	KIT 094276
	KIT 094279
	KIT 094281
	KIT 094283
	KIT 094286
	KIT 094287
KIT 094289	

**TAB. 03
COMPOSIZIONE DEI KIT**

KIT VASCHE LB 2000 E LB 2000 EVIZZATE		KIT VASCHE EVO II	
Cod. kit	Composto da:	Cod. kit	Composto da:
092414	094272 Vasca SAT EVO II + kit 093772	094273	094272 Vasca SAT EVO II + kit 094275
092421	094277 Vasca SAT EVO II + kit 094097	094276	094277 Vasca SAT EVO II + kit 094275
092257	094278 Vasca SAT EVO II + kit 093772	094279	094278 Vasca SAT EVO II + kit 094275
092263	094280 Vasca SAT EVO II + kit 094097	094281	094280 Vasca SAT EVO II + kit 094275
092415	094282 Vasca SAT EVO II + kit 093772	094283	094282 Vasca SAT EVO II + kit 094275
092452	094285 Vasca SAT EVO II + kit 093772	094286	094285 Vasca SAT EVO II + kit 094275
092545	094288 Vasca SAT EVO II + kit 093772	094287	094288 Vasca SAT EVO II + kit 094275
092311	094290 Vasca SAT EVO II + kit 094096	094289	094290 Vasca SAT EVO II + kit 094275
Cod. kit	Composto da:	Cod. kit	Composto da:
093345	093345 - GUARNIZ. OBLO STANDARD EVIZZ.EVOR;	027924	TAPPO CARICO DETERGIVO;
093772	092190 - ANELLO POST. FISS. GUARNIZIONE;	091148	FASCETTA TAPPO FORO REC. DETERGIVO;
	027924 - TAPPO CARICO DETERGIVO;	091901	TAPPO FORO TUBO RECUPERO DETERS.
	091148 - FASCETTA TAPPO TUBO REC. DETERGIVO;		
	091901 - TAPPO FORO TUBO RECUPERO DETERS.	094093	GUARNIZ. OBLO SNELLA EVIZZ. EVOR;
094097	092190 - ANELLO POST. FISS. GUARNIZIONE;	092190	ANELLO POST. FISS. GUARNIZIONE;
	027924 - TAPPO CARICO DETERGIVO;	027924	TAPPO CARICO DETERGIVO;
	091148 - FASCETTA TAPPO TUBO REC. DETERS.	091148	FASCETTA TAPPO REC. DETERS.
	091901 - TAPPO FORO TUBO RECUPERO DETERS.	091901	TAPPO FORO RECUPERO DETERS.

**FIG. 04
VASCHE SAT**

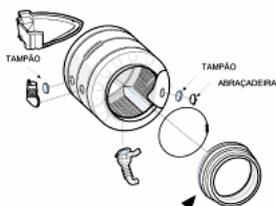


IMPIEGANDO LA VASCA SAT SU MODELLI LB 2000 E LB 2000 EVIZZATE OCCORRE OBBLIGATORIAMENTE APPLICARE PRIMA LA GUARNIZIONE OBLO E SUCCESSIVAMENTE IL CONTRAPPESO ANTERIORE.

**TAB. 03
COMPOSIÇÃO DOS KIT**

KIT CUBAS LB 2000 E LB 2000 EVIZZATE		KIT CUBAS EVO II	
Cod. kit	Composto por:	Cod. kit	Composto por:
092414	094272 CUBA SAT EVO II + RR 093772	094273	094272 CUBA SAT EVO II + RR 094275
092421	094277 CUBA SAT EVO II + RR 094097	094276	094277 CUBA SAT EVO II + RR 094275
092257	094278 CUBA SAT EVO II + RR 093772	094279	094278 CUBA SAT EVO II + RR 094275
092283	094280 CUBA SAT EVO II + RR 094097	094281	094280 CUBA SAT EVO II + RR 094275
092415	094282 CUBA SAT EVO II + RR 093772	094283	094282 CUBA SAT EVO II + RR 094275
092452	094285 CUBA SAT EVO II + RR 093772	094286	094285 CUBA SAT EVO II + RR 094275
092545	094288 CUBA SAT EVO II + RR 093772	094287	094288 CUBA SAT EVO II + RR 094275
092311	094290 CUBA SAT EVO II + RR 094098	094289	094290 CUBA SAT EVO II + RR 094275
Cod. kit	Composto por:	Cod. kit	Composto por:
093772	093345 - BORRACHA DO OCULO LB STANDARD; 092195 - ANEL DE TENSÃO POSTERIOR; 027924 - TAPON CUBA; 091148 - ABRAZADERA D=79 MM; 091901 - TAPON CUBA X TUBO DE RECUP. DETER.	094275	027924 - TAPON CUBA; 091148 - ABRAZADERA D=79 MM; 091901 - TAPON CUBA X TUBO DE RECUPERACAO DETER.
094097	094991 - BORRACHA DO OCULO WD. EVIZZ EVO I; 092195 - ANEL DE TENSÃO POSTERIOR; 027924 - TAPON CUBA; 091148 - ABRAZADERA D=79 MM; 091901 - TAPON CUBA X TUBO DE RECUPERACAO DETER.	094098	094093 - BORRACHA DO OCULO LB ALB- EVIZZ EVO I; 092195 - ANEL DE TENSÃO POSTERIOR; 027924 - TAPON CUBA; 091148 - ABRAZADERA D=79 MM; 091901 - TAPON CUBA X TUBO DE RECUP. DETER.

**FIG. 04
CUBAS SAT**



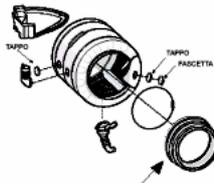
QUANDO SE UTILIZA A CUBA SAT NOS MODELOS LB2000 E LB 2000 EVIZZATE, TER ATENÇÃO QUE EM PRIMEIRO LUGAR SE DEVE COLOCAR A BORRACHA DO OCULO E DE SEGUIDA O CONTRAPESO ANTERIOR.

TAB. 01

COMPOSICION DE LOS KIT

Cód. kit	Composto por:	Cód. kit	Composto por:
092414	094272 CUBA EVO II + RR 093772	094273	094272 CUBA EVO II + RR 094275
092421	094277 CUBA EVO II + RR 094097	094276	094277 CUBA EVO II + RR 094275
092257	094278 CUBA EVO II + RR 093772	094279	094278 CUBA EVO II + RR 094275
092283	094280 CUBA EVO II + RR 094097	094281	094280 CUBA EVO II + RR 094275
092415	094282 CUBA EVO II + RR 093772	094283	094282 CUBA EVO II + RR 094275
092452	094285 CUBA EVO II + RR 093772	094286	094285 CUBA EVO II + RR 094275
092545	094288 CUBA EVO II + RR 093772	094287	094288 CUBA EVO II + RR 094275
092311	094290 CUBA EVO II + RR 094098	094289	094290 CUBA EVO II + RR 094275
Cód. kit	Composto por:	Cód. kit	Composto por:
093772	093345 - GUARNIZ. OROLO STANDARD EVIZZ EVO I; 092195 - ANELLO POST. FISS. GUARNIZIONE; 027924 - FASCETTA TAPPO TUBO REC. DETER.SIVO; 091148 - FASCETTA TAPPO TUBO REC. DETER.SIVO; 091901 - TAPPO FORO TUBO RECUPERO DETER.SIVO.	094275	027924 - TAPPO CARICO DETER.SIVO; 091148 - FASCETTA TAPPO TUBO REC. DETER.SIVO; 091901 - TAPPO FORO TUBO RECUPERO DETER.SIVO.
094097	094991 - GUARNIZ. OROLO WD. EVIZZ EVO II; 092195 - ANELLO POST. FISS. GUARNIZIONE; 027924 - TAPPO CARICO DETER.SIVO; 091148 - FASCETTA TAPPO TUBO REC. DETER.SIVO; 091901 - TAPPO FORO TUBO RECUPERO DETER.SIVO.		
094098	094993 - GUARNIZ. OROLO BINELLA EVIZZ EVO I; 092195 - ANELLO POST. FISS. GUARNIZIONE; 027924 - TAPPO CARICO DETER.SIVO; 091148 - FASCETTA TAPPO TUBO REC. DETER.SIVO; 091901 - TAPPO FORO TUBO RECUPERO DETER.SIVO.		

**FIG. 04
VASCHE SAT**



IMPREGNANDO LA VASCA SAT SU MODELLI LB 2000 E LB 2000 EVIZZATE OCCORRE OBBLIGATORIAMENTE APPLICARE PRIMA LA GUARNIZIONE OROLO E SUCCESSIVAMENTE IL CONTRAPESO ANTERIORE.

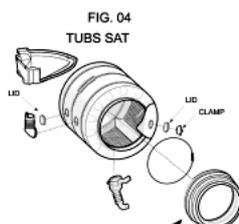
n1040300: Kurzer Widerstand für 46-l

Ab Gerätenummer 30606.0001 wurden bei allen Waschmaschinen mit 46-Liter-Laughältern, Art.-Nr. 094283, 094273 und 094279, kürzere Widerstände eingebaut, was die Rücksetzung um 43 mm des Widerstandsführungsloches (s. Abb. 01) zur Folge hatte.

Da vom Laugenbehälterersatz die meisten Vorläufergeräte betroffen sind, wurde beschlossen, dass die als Ersatz gelieferten Laugenbehälter die Führung weiterhin in der ehemaligen Position haben würden, um zu vermeiden, dass bei Laugenbehälterersatz auch der Widerstand ersetzt oder die Bohrung und die Platzierung der Führung vorgenommen werden muss.

**TAB. 03
KIT COMPOSITION**

KIT TUBS LB 2000 AND LB 2000 EVIZZATE		KIT TUBS EVO II	
Kit Cod.	Made of:	Kit Cod.	Made of:
092414	094272 Tub SAT EVO II + kit 093772	094273	094272 Tub SAT EVO II + kit 094275
092421	094277 Tub SAT EVO II + kit 094097	094276	094277 Tub SAT EVO II + kit 094275
092257	094278 Tub SAT EVO II + kit 093772	094279	094278 Tub SAT EVO II + kit 094275
092293	094290 Tub SAT EVO II + kit 094097	094281	094290 Tub SAT EVO II + kit 094275
092415	094282 Tub SAT EVO II + kit 093772	094283	094282 Tub SAT EVO II + kit 094275
092452	094285 Tub SAT EVO II + kit 093772	094286	094285 Tub SAT EVO II + kit 094275
092545	094288 Tub SAT EVO II + kit 093772	094287	094288 Tub SAT EVO II + kit 094275
092311	094290 Tub SAT EVO II + kit 094098	094289	094290 Tub SAT EVO II + kit 094275
Kit Cod.	Made of:	Kit Cod.	Made of:
093345	DOOR BELLOWS SEAL STD EVIZZ EVOII		
092158	BELLOWS CLAMP (TANK FRONT)		
027924	BLANKING PLUG	094275	027924 - BLANKING PLUG
091148	CLAMP D=79MM	091148	CLAMP D=79MM
091991	BLANKING PLUG DET. RECOVERYHOSE	091991	BLANKING PLUG DET. RECOVERYHOSE
094091	DOOR BELLOWS SEAL WOEIVZZ EVOII		
092158	BELLOWS CLAMP (TANK FRONT)	094093	DOOR BELLOWS SEAL LB ALS - WS- EVOII
027924	BLANKING PLUG	092158	BELLOWS CLAMP (TANK FRONT)
091148	CLAMP D=79MM	027924	BLANKING PLUG
091991	BLANKING PLUG DET. RECOVERYHOSE	091148	CLAMP D=79MM
		091991	BLANKING PLUG DET. RECOVERYHOSE



WHILE USING SAT TUB INTO MODEL LB2000 AND LB2000 EVIZZAE, THE DOOR GASKET MUST BE APPLIED AND LATER ON THE FRONT NOTERWIGHT.

Bei Ersatz des Widerstands ist deshalb besonders auf die Gerätenummer des gewarteten Geräts und auf die Wahl der SAT-Nummer zu achten.

Art.-Nr. Kurze Widerstände:

Waschmaschinen

Art.-Nr. 087188 - WIDERSTAND +F.FÜHLER 1700W/230V 169,5IDC

Waschtrockner

Art.-Nr. 066086 - WIDERSTAND MIT THERMOSICHERUNG 1700W / 230V+T

Art.-Nr. Lange Widerstände Vorläuferversion:

Waschmaschinen

Art.-Nr. 086661 - WIDERSTAND IDC FÜHLER 1700W 230V L212.5MM;

Waschtrockner

Art.-Nr. 064556 - WASCH. WIDERSTAND MIT THERMOSICH. 1700W / 230V+TE

Die neuen Widerstände wurden in die Dokumentation aller von der Änderung betroffenen Modelle aufgenommen.

Sollte das Versetzen der Widerstandsführung erforderlich sein, muss diese ausgebaut und ein neues Loch in den Laugenbehälter unter Verwendung eines 4,2 mm Bohrers gebohrt werden. Der Abstand zwischen den beiden Löchern muss auf jeden Fall 43 mm betragen.

Das überflüssige Loch ist mit der Schraube Art.-Nr. 037132 Schraubensatz M4 X 12 TMT Edelstahl mit Vellumoid-Scheibe und Mutter Art.-Nr. 037135 Sperrmutter mit Flansch zu verschließen. Dabei beachten, dass der Schraubenkopf extern bleiben muss und das Festspannen die zusammen mit der Schraube gelieferte Vellumoid-Dichtung nicht beschädigen darf.

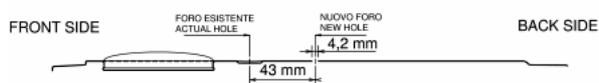


FIG. 01

n1040325: Neue Befestigung des Schwingungsdämpfers mittels Dorn

Ab Seriennummer 40427.0001 werden bei der Waschautomaten- und Wäschetrocknerproduktion im Werk Comunanza zur Befestigung der Schwingungsdämpfer am Rahmen der Laugenwanneneinheit zwei 11 mm-Dorne Art.-Nr. C00110163 verwendet (siehe Abb. 01 und 02 im Anhang). Diese Dorne ersetzen die Schrauben mit Durchmesser 8 mm Art.-Nr. 093750 samt selbstsichernden Muttern Art.-Nr. 030443.

Folgende Teile wurden geändert:

1) Der SAT-Code der Rahmen bleibt unverändert, da die alten Rahmen durch Aufbohren auf 10 mm der Schwingungsdämpfer-Befestigungslöcher weiter verwendet werden können.

Art.-Nr. 093848 - Rahmen der Botticheinheit 46 Liter.

Art.-Nr. 093878 - Rahmen der Botticheinheit 40 Liter.

2) Die neuen Schwingungsdämpfer haben Spannhüben ohne Distanzstück aus Stahl und werden nicht im Lager geführt, da sie mit den alten austauschbar sind (Achtung: sie müssen vom Typ CIMA sein, wie die geführten). Diese werden mit M8-Schrauben Art.-Nr. 093750 und selbstsichernden Muttern Art.-Nr. 030443 (siehe Abb. 05 und 06) befestigt.

Art.-Nr. 093884 - Schwingungsdämpfer 80 N

Art.-Nr. 093885 - Schwingungsdämpfer 100 N

Um den Schwingungsdämpfer vom Bottich abzumontieren, muss der Dorn mit einem Hammer so weit ausgetrieben werden (siehe Abb. 03), bis er mit dem Wannenhügel fluchtet; anschließend mit einer Spitzzange herausziehen (siehe Abb. 04). (Bei der Montage des neuen Schwingungsdämpfers muss unbedingt ein neuer Dorn verwendet werden. Diesen eintreiben, bis der ringförmige Rand des Dorns mit dem Wannenhügel fluchtet).

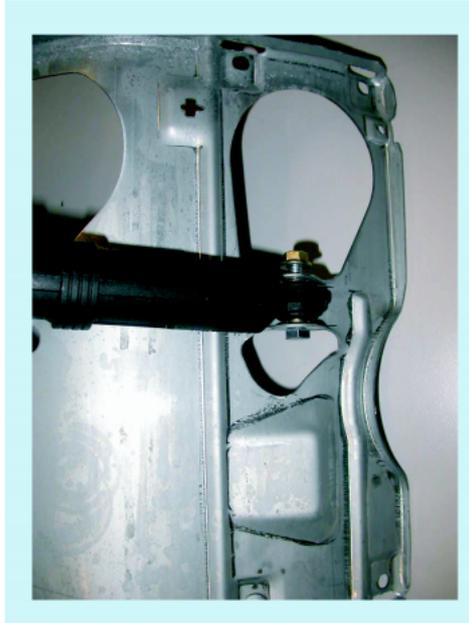






n1040349: Verwendung des Scharniers aus Zamak 150° an den Modellen Ariston 46.

Ab Gerätenummer 50207.0001 kommt bei allen im Werk Teverola gebauten Modellen Ariston (siehe beiliegende Tabelle 001), erkennbar an dem am Typenschild angegebenen, mit 46 beginnenden Industrie-code, das Scharnier aus Zamak mit 150°-Öffnung,



Art.Nr. C00115666 (siehe Abb. 001), zum Einsatz.

Die Verwendung des neuen Scharniers führte zum Einsatz der folgenden neuen Teile:

Art.-Nr. C00115670 - Komplettes Bullauge EVOII 150° weiß 27 mit Standard-Glasscheibe;

Art.-Nr. C00115674 - Komplettes Bullauge EVOII 150° weiß 27 mit tiefer Glasscheibe;

Art.-Nr. C00115667 - Möbel EVOII für Scharnier 150° weiß 27;

Die Vorläuferteile sind mit den geänderten Teilen nicht einzeln austauschbar.

Art.-Nr. C00110133 - Komplettes Bullauge EVOII Standard 180° weiß 27 Standard-Glasscheibe;

Art.-Nr. C00092157 - Komplettes Bullauge EVOII 180° weiß 27 tiefe Glasscheibe;

Art.-Nr. C00096193 - Möbel EVOII für Scharnier 150° weiß 27.

Das Scharnier Art.Nr. C00064541 wird an den Einbaumodellen aus Comunanza weiterhin verwendet.

Model	Code	CABINET		DOOR				HINGE	
		180°	150°	180°	150°	180°	150°	180°	150°
		C00096193	C00115667	C00092157	C00115670	C00110133	C00115674	C00064541	C00115666
AVL 82 (TK)	28479	X	X	X	X			X	X
AVL 85 (TK)	28480	X	X	X	X			X	X
AVL 102 (TK)	28481	X	X	X	X			X	X
AVL 105 (TK)	28482	X	X	X	X			X	X
AVD 10 (TK)	28485	X	X	X	X			X	X
AVL 125 (EU)	29774	X	X	X	X			X	X
AVL 62 (EX)	29775	X	X	X	X			X	X
AV 61 (EU)	29890	X	X			X	X	X	X
AVL 6 E (IT)	30055	X	X	X	X			X	X
AVL 62 (EX)60HZ 40-F	30062	X	X	X	X			X	X
AVL 61 (EX)115-60	30063	X	X			X	X	X	X
AV 51 (EX) 50-60	30064	X	X			X	X	X	X
AV 41 (EX) 50-60	30065	X	X			X	X	X	X
AV 41 (AG) 50-60	30066	X	X			X	X	X	X
AV 51 (AG) 50-60	30067	X	X			X	X	X	X
AVL 86 P (IT)	30093	X	X	X	X			X	X
AVL 105 (SK)	30206	X	X	X	X			X	X
AVL 100 P (R)	30357	X	X	X	X			X	X
AVL 95 (AUS)	30361	X	X	X	X			X	X
AV 51 (EO)	30498	X	X			X	X	X	X
AVL 65 (PT)	30612	X	X	X	X			X	X
AV 102 (CSI)	31970	X	X	X	X			X	X
AV 40 (AG) 50-60	32303	X	X			X	X	X	X
AVL 145 (DE) (TE)	33180	X	X	X	X			X	X
AV 42 (EX) 50-60	33217	X	X			X	X	X	X
AV 52 (EX) 50-60	33218	X	X			X	X	X	X
AVL 62 (EO)	33244	X	X	X	X			X	X
AVL 145 (EU) (TE)	33612	X	X	X	X			X	X
AVL 62 (KW)	33685	X	X	X	X			X	X
AV 62 (EU)	33968	X	X	X	X			X	X
AVF 10 (TK)	33979	X	X	X	X			X	X
AVF 8 (TK)	34214	X	X	X	X			X	X
AVF 149 (EU)	34217	X	X	X	X			X	X
AVL 135 (FR) (TE)	34239	X	X	X	X			X	X
AVL 140 (FR) (TE)	34240	X	X	X	X			X	X
AVL 14 (FR)	34479	X	X	X	X			X	X
AV 8 (IT)	35974	X	X	X	X			X	X
AV 10 (IT)	35975	X	X	X	X			X	X

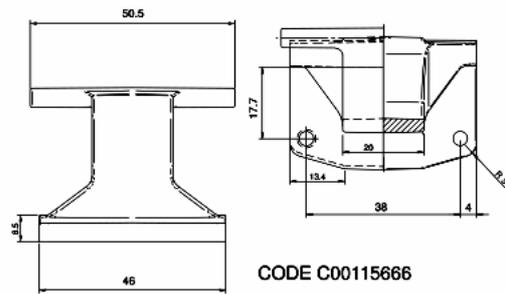


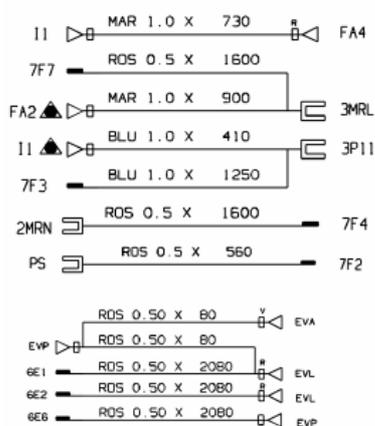
Fig . 001

Schema und elektrische

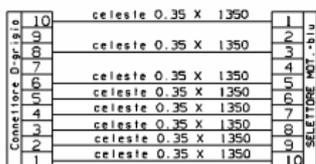
Anschlüsse

Cod. 16001539900

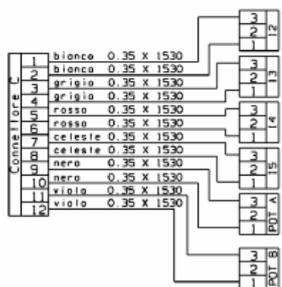
IDC



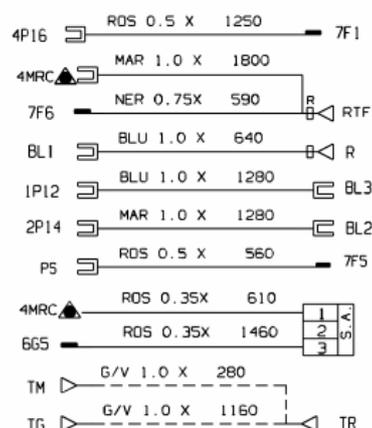
COMPRESSIVO L ACQUA FREDDA



COMPRESSIVO B SELETTORE

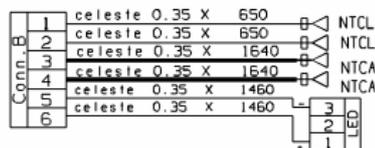
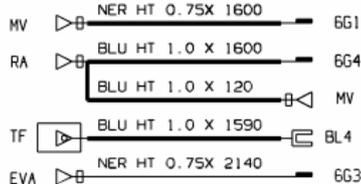


COMPRESSIVO E 2M+4 PULSANTI

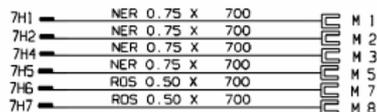


45 NASTRATURE

COMPRESSIVO A



COMPL. "P" X MOD. LAVASCIUGA



COMPRESSIVO D MOTORE

16001539900

Legende

Legende: 16001539900

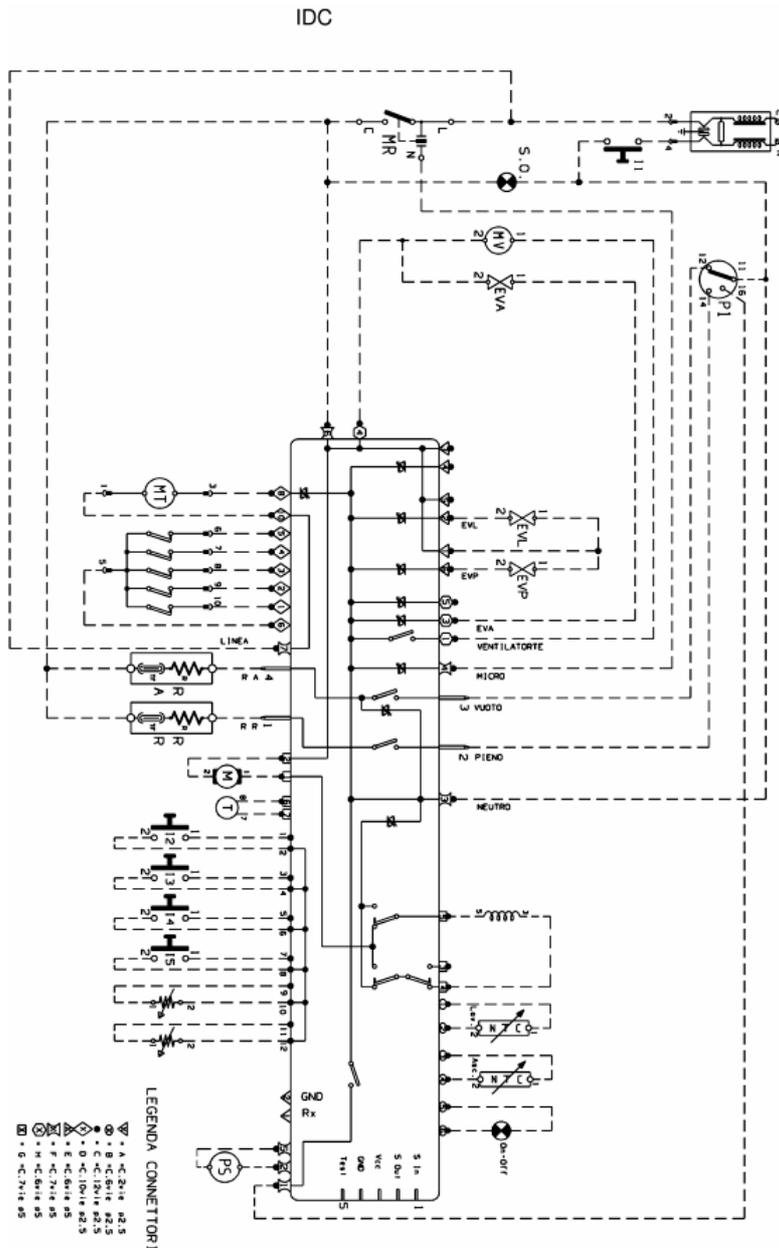
AQS	Aqua-Stop-Elektroventile	Mzbn/MTA	Zeitregler-Motor zbn
B	Sicherheits-Tuerschalter	N	Nulleiter - Klemmenbrett
BC	Blocco Cesto	NC	Schleuderausschlu?
BF	Klemmenbrettkontakte, Motorgeblase u.	P	Druckwacher
BP	Sicherheits-Tuerschalter	P1	Druckwacher 1. Stufe
C	Kondensator	P2	Druckwacher 2. Stufe
CA	Kondensator	PA	Potentiometer fur hohe Geschwindigkeit
DV	Stromabzweiger	PB	Potentiometer fur niedrige
EF/CL	Electro-Valve Cold Water / Bleach	PL	Pure Wool
EF/L	Electro-Valve Cold Water / Wash	PM	Motor Thermoprotector
EF/P	Electro-Valve Cold Water / Prewash	PR	Timer-Programmereinheit
ER	Exclude Heating Element	PS	Ablaufpumpe
ET	Thermostat-Ausschlu?	R	Heizwiderstand
EV	Elektroventil	RE	Relais
EVA	Elektroventil fur Trocknung	RR	Heizung
EVC	Warmwasser-Elektroventil	RV	Geschwindigkeitsregler
EVF	Kaltwasser-Elektroventil	Ras/RA	Trockenwiderstand
EVL	Wash electrovalve	S	Kontrollampe
EVP	Pre Wash electrovalve	SL	Leitungskontrolleuchte
FA	Funkentstörung	SO	Sichtfenster-Kontrolleuchte
FD	Thermostat fur schontrocknen	SR	Heizkontrolleuchte
FE	Thermostat fur Normaltrocknen	ST	Temperaturwahlschalter
FRT	Thermofusible Heating Element	SV	Speed Selector for Spin
I	Polwender	T	Timer-Kontakte
II..2..3..	Schalter/Abzweiger	TA	Zeitreglerkontakte fur Trocknung
IA	Schalter On/Off	TB	Thermostat nied temp.
IC	Switch N.C. - 1/2 Load	TC	Kreuzgestellerdung
ID	Schalter display Programmvorlauf)	TFL	Flanscherdung
IE	Wasser-Ekonomiser	TG	Allgemeine Erdung
IF	Switch - Spin Reduction	TH	Thermostat
IP	Turschalter	TH1	Thermostat 1. Temperatur
IR	Leitungsschalter	TH2	Thermostat 2. Temperatur
IS	Wasser-Stop	TH3	Thermostat 3. Temperatur

L	Leitung - Leuchte	THF	Thermostat in Funktion
LB	Low Level	THR	Einstellbarer Thermostat
LN	Normal Level	TM	Motorerdung
LS	Kontrolleuchte	TMB	Erdung für Grundgehäuse
M	Masse Erde-Symbol	TMP	Motor-Thermoschutz
MC	Schleudermotor	TMS	Thermostop
MI	Motor	TP	Thermoschutz
ML	Motor für Waschgang	TPS	Erdung für Ablaufpumpe
MO	Klemmenbrett	TR	Widerstanderdung
MP	Tür-Mikroschalter	TS	Schutzthermostat
MR	Mikrobremse	TT	Erdung Timer
MT	Timer-Motor	TTH	Earthing Thermostat
MV	Motorgeblase	TV	Botticherdung
MV -Ras	Trockenwiderstand	ZBN	Timer

Schema und elektrische

Anschlüsse

Cod. 16001542600



Legende

Legende: 16001542600

AQS	Aqua-Stop-Elektroventile	Mzbn/MTA	Zeitregler-Motor zbn
B	Sicherheits-Tuerschalter	N	Nulleiter - Klemmenbrett
BC	Blocco Cesto	NC	Schleuderausschlu?
BF	Klemmenbrettkontakte, Motorgeblase u.	P	Druckwacher
BP	Sicherheits-Tuerschalter	P1	Druckwacher 1. Stufe
C	Kondensator	P2	Druckwacher 2. Stufe
CA	Kondensator	PA	Potentiometer fur hohe Geschwindigkeit
DV	Stromabzweiger	PB	Potentiometer fur niedrige
EF/CL	Electro-Valve Cold Water / Bleach	PL	Pure Wool
EF/L	Electro-Valve Cold Water / Wash	PM	Motor Thermoprotector
EF/P	Electro-Valve Cold Water / Prewash	PR	Timer-Programmiereinheit
ER	Exclude Heating Element	PS	Ablaufpumpe
ET	Thermostat-Ausschlu?	R	Heizwiderstand
EV	Elektroventil	RE	Relais
EVA	Elektroventil fur Trocknung	RR	Heizung
EVC	Warmwasser-Elektroventil	RV	Geschwindigkeitsregler
EVF	Kaltwasser-Elektroventil	Ras/RA	Trockenwiderstand
EVL	Wash electrovalve	S	Kontrollampe
EVP	Pre Wash electrovalve	SL	Leitungskontrolleuchte
FA	Funkentstörung	SO	Sichtfenster-Kontrolleuchte
FD	Thermostat fur schontrocknen	SR	Heizkontrolleuchte
FE	Thermostat fur Normaltrocknen	ST	Temperaturwahlschalter
FRT	Thermofusible Heating Element	SV	Speed Selector for Spin
I	Polwender	T	Timer-Kontakte
II..2..3..	Schalter/Abzweiger	TA	Zeitreglerkontakte fur Trocknung
IA	Schalter On/Off	TB	Thermostat nied temp.
IC	Switch N.C. - 1/2 Load	TC	Kreuzgestellerdung
ID	Schalter display Programmvorlauf)	TFL	Flanscherdung
IE	Wasser-Ekonomiser	TG	Allgemeine Erdung
IF	Switch - Spin Reduction	TH	Thermostat
IP	Turschalter	TH1	Thermostat 1. Temperatur
IR	Leitungsschalter	TH2	Thermostat 2. Temperatur
IS	Wasser-Stop	TH3	Thermostat 3. Temperatur

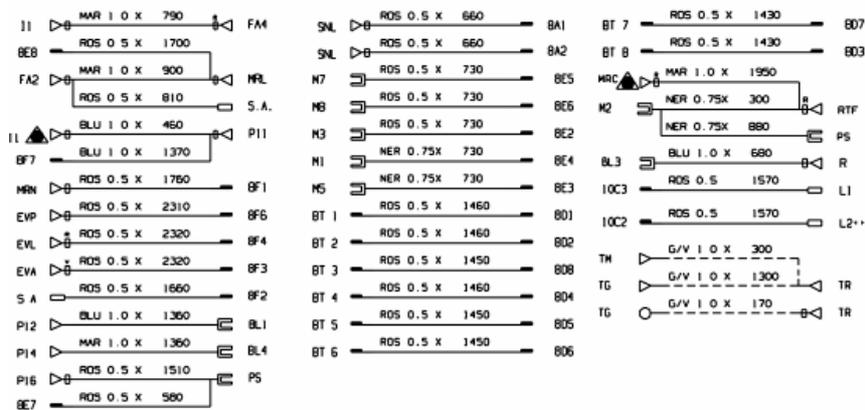
L	Leitung - Leuchte	THF	Thermostat in Funktion
LB	Low Level	THR	Einstellbarer Thermostat
LN	Normal Level	TM	Motorerdung
LS	Kontrolleuchte	TMB	Erdung für Grundgehäuse
M	Masse Erde-Symbol	TMP	Motor-Thermoschutz
MC	Schleudermotor	TMS	Thermostop
MI	Motor	TP	Thermoschutz
ML	Motor für Waschgang	TPS	Erdung für Ablaufpumpe
MO	Klemmenbrett	TR	Widerstanderdung
MP	Tür-Mikroschalter	TS	Schutzthermostat
MR	Mikrobremse	TT	Erdung Timer
MT	Timer-Motor	TTH	Earthing Thermostat
MV	Motorgeblase	TV	Botticherdung
MV -Ras	Trockenwiderstand	ZBN	Timer

Schema und elektrische

Anschlüsse

Cod. ce030500

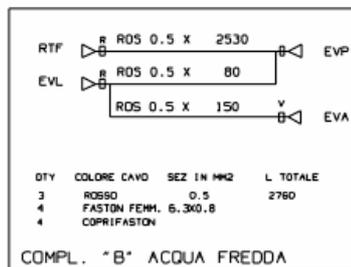
CE030500



10C7	ROS 0.5 X	1640	15-3
10C6	ROS 0.5 X	1620	14-3
10C5	ROS 0.5 X	1600	13-3
10C4	ROS 0.5 X	1580	12-3
10C1	ROS 0.5 X	1580	12-1
13-2	ROS 0.5 X	100	12-2
13-1	ROS 0.5 X	100	14-1
15-2	ROS 0.5 X	100	14-2

QTY	COLORE CAVO	SEZ. IN MM ²	L. TOTALE
8	ROSSO	0.5	8260
11	FASTON X CONN. MOLEX		94539-1000
5	FASTON PER CIRCUITO STAMP. MOLEX		
4	CONNETTORI MOLEX		94539-9003

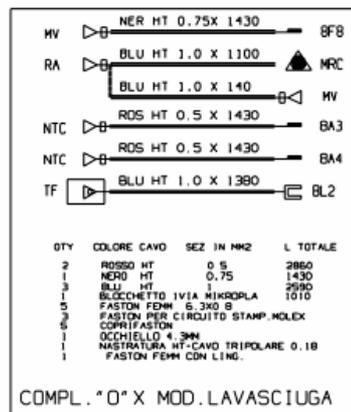
COMPL. "I" X MOD. 1+4 PULSANTI



PA	ROS 0.5 X	1630	8A5
PA	ROS 0.5 X	1630	8A6

QTY	COLORE CAVO	SEZ. IN MM ²	L. TOTALE
2	ROSSO	0.5	3260
4	FASTON PER CIRCUITO STAMP. MOLEX		
1	CONNETTORE 2 VIE MOLEX		94529/9102

COMPL. "D" 2° MANOPOLA



PB	ROS 0.5 X	1790	8A7
PB	ROS 0.5 X	1790	8A8

QTY	COLORE CAVO	SEZ. IN MM ²	L. TOTALE
2	ROSSO	0.5	3580
4	FASTON PER CIRCUITO STAMP. MOLEX		
1	CONNETTORE 2 VIE MOLEX		94529/9102

COMPL. "E" 3° MANOPOLA

Legende

Legende: ce030500

B	Sicherheits-Tuerschalter	N	Nulleiter - Klemmenbrett
BF	Klemmenbrettkontakte, Motorgeblase u.	NC	Schleuderausschlu?
BP	Sicherheits-Tuerschalter	P	Druckwacher
C	Kondensator	P1	Druckwacher 1. Stufe
CA	Kondensator	P2	Druckwacher 2. Stufe
DV	Stromabzweiger	PA	Potentiometer fur hohe Geschwindigkeit
EF/CL	Electro-Valve Cold Water / Bleach	PB	Potentiometer fur niedrige
EF/L	Electro-Valve Cold Water / Wash	PL	Pure Wool
EF/P	Electro-Valve Cold Water / Prewash	PM	Motor Thermoprotector
ER	Exclude Heating Element	PR	Timer-Programmiereinheit
ET	Thermostat-Ausschlu?	PS	Ablaufpumpe
EV	Elektroventil	R	Heizwiderstand
EVA	Elektroventil fur Trocknung	RE	Relais
EVC	Warmwasser-Elektroventil	RR	Heizung
EVF	Kaltwasser-Elektroventil	RV	Geschwindigkeitsregler
EVL	Wash electrovalve	Ras/RA	Trockenwiderstand
EVP	Pre Wash electrovalve	S	Kontrollampe
FA	Funkentstörung	SL	Leitungskontrolleuchte
FD	Thermostat fur schontrocknen	SO	Sichtfenster-Kontrolleuchte
FE	Thermostat fur Normaltrocknen	SR	Heizkontrolleuchte
FRT	Thermofusible Heating Element	ST	Temperaturwahlschalter
I	Polwender	SV	Speed Selector for Spin
II...2...3..	Schalter/Abzweiger	T	Timer-Kontakte
IA	Schalter On/Off	TA	Zeitreglerkontakte fur Trocknung
IC	Switch N.C. - 1/2 Load	TB	Low Temperature Thermostat
ID	Schalter display Programmvorlauf)	TC	Kreuzgestellerdung
IE	Wasser-Ekonomiser	TFL	Flanscherdung
IF	Switch - Spin Reduction	TG	Allgemeine Erdung
IP	Turschalter	TH	Thermostat
IR	Leitungsschalter	TH1	Thermostat 1. Temperatur
IS	Wasser-Stop	TH2	Thermostat 2. Temperatur
L	Leitung - Leuchte	TH3	Thermostat 3. Temperatur
LB	Low Level	THF	Thermostat in Funktion

LN	Normal Level	THR	Einstellbarer Thermostat
LS	Kontrolleuchte	TM	Motorerdung
M	Masse Erde-Symbol	TMB	Erdung für Grundgehäuse
MC	Schleudermotor	TMP	Motor-Thermoschutz
MI	Motor	TMS	Thermostop
ML	Motor für Waschgang	TP	Thermoschutz
MO	Klemmenbrett	TPS	Erdung für Ablaufpumpe
MP	Tur-Mikroschalter	TR	Widerstanderdung
MR	Mikrobremse	TS	Schutzthermostat
MT	Timer-Motor	TT	Erdung Timer
MV	Motorgeblase	TTH	Earthing Thermostat
MV -Ras	Trockenwiderstand	TV	Botticherdung
Mzbn/MTA	Zeitregler-Motor zbn	ZBN	Timer

Anschlüsse

Cod. Ig031200

Schema und elektrische



Legende

Legende: Ig031200

B	Sicherheits-Tuerschalter	N	Nulleiter - Klemmenbrett
BF	Klemmenbrettkontakte, Motorgeblase u.	NC	Schleuderausschlu?
BP	Sicherheits-Tuerschalter	P	Druckwacher
C	Kondensator	P1	Druckwacher 1. Stufe
CA	Kondensator	P2	Druckwacher 2. Stufe
DV	Stromabzweiger	PA	Potentiometer fur hohe Geschwindigkeit
EF/CL	Electro-Valve Cold Water / Bleach	PB	Potentiometer fur niedrige
EF/L	Electro-Valve Cold Water / Wash	PL	Pure Wool
EF/P	Electro-Valve Cold Water / Prewash	PM	Motor Thermoprotector
ER	Exclude Heating Element	PR	Timer-Programmereinheit
ET	Thermostat-Ausschlu?	PS	Ablaufpumpe
EV	Elektroventil	R	Heizwiderstand
EVA	Elektroventil fur Trocknung	RE	Relais
EVC	Warmwasser-Elektroventil	RR	Heizung
EVF	Kaltwasser-Elektroventil	RV	Geschwindigkeitsregler
EVL	Wash electrovalve	Ras/RA	Trockenwiderstand
EVP	Pre Wash electrovalve	S	Kontrollampe
FA	Funkentstörung	SL	Leitungskontrolleuchte
FD	Thermostat fur schontrocknen	SO	Sichtfenster-Kontrolleuchte
FE	Thermostat fur Normaltrocknen	SR	Heizkontrolleuchte
FRT	Thermofusible Heating Element	ST	Temperaturwahlschalter
I	Polwender	SV	Speed Selector for Spin
II...2...3..	Schalter/Abzweiger	T	Timer-Kontakte
IA	Schalter On/Off	TA	Zeitreglerkontakte fur Trocknung
IC	Switch N.C. - 1/2 Load	TB	Low Temperature Thermostat
ID	Schalter display Programmvorlauf)	TC	Kreuzgestellerdung
IE	Wasser-Ekonomiser	TFL	Flanscherdung
IF	Switch - Spin Reduction	TG	Allgemeine Erdung
IP	Turschalter	TH	Thermostat
IR	Leitungsschalter	TH1	Thermostat 1. Temperatur
IS	Wasser-Stop	TH2	Thermostat 2. Temperatur
L	Leitung - Leuchte	TH3	Thermostat 3. Temperatur
LB	Low Level	THF	Thermostat in Funktion

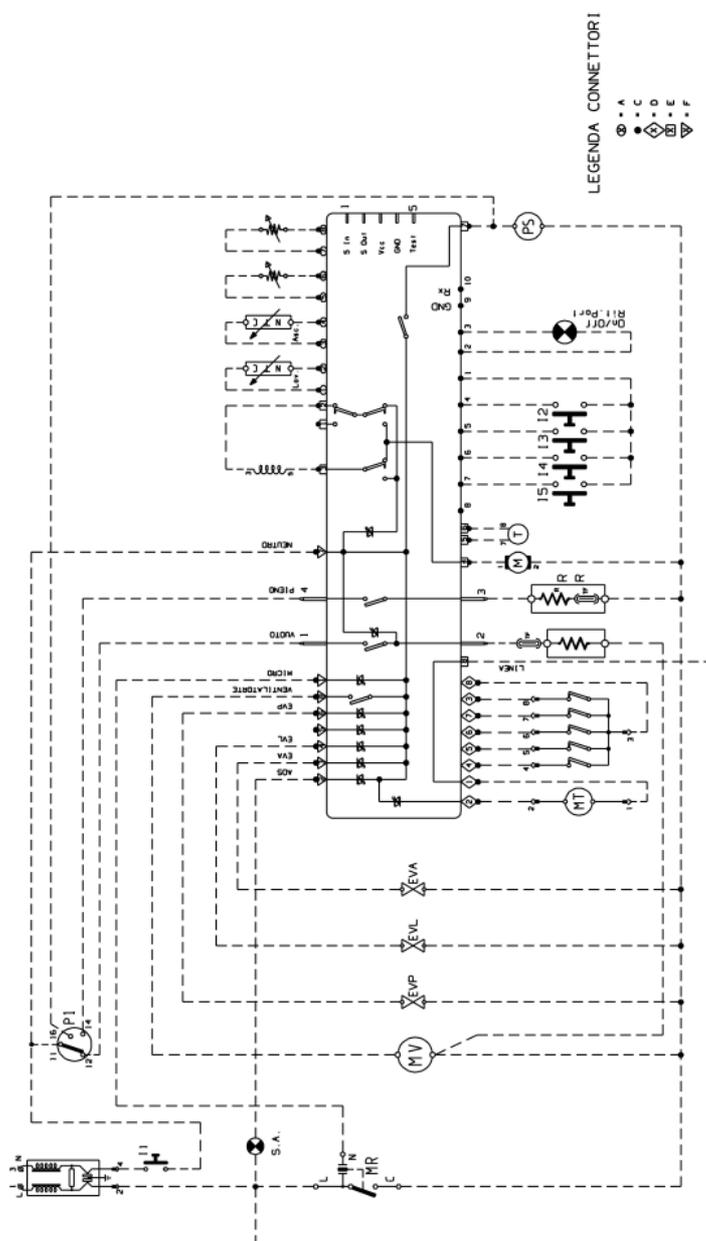
LN	Normal Level	THR	Einstellbarer Thermostat
LS	Kontrolleuchte	TM	Motorerdung
M	Masse Erde-Symbol	TMB	Erdung für Grundgehäuse
MC	Schleudermotor	TMP	Motor-Thermoschutz
MI	Motor	TMS	Thermostop
ML	Motor für Waschgang	TP	Thermoschutz
MO	Klemmenbrett	TPS	Erdung für Ablaufpumpe
MP	Tur-Mikroschalter	TR	Widerstanderdung
MR	Mikrobremse	TS	Schutzthermostat
MT	Timer-Motor	TT	Erdung Timer
MV	Motorgeblase	TTH	Earthing Thermostat
MV -Ras	Trockenwiderstand	TV	Botticherdung
Mzbn/MTA	Zeitregler-Motor zbn	ZBN	Timer

Anschlüsse

Cod. se085200

Schema und elektrische

SE085200



Legende

Legende: se085200

B	Sicherheits-Tuerschalter	N	Nulleiter - Klemmenbrett
BF	Klemmenbrettkontakte, Motorgeblase u.	NC	Schleuderausschlu?
BP	Sicherheits-Tuerschalter	P	Druckwacher
C	Kondensator	P1	Druckwacher 1. Stufe
CA	Kondensator	P2	Druckwacher 2. Stufe
DV	Stromabzweiger	PA	Potentiometer fur hohe Geschwindigkeit
EF/CL	Electro-Valve Cold Water / Bleach	PB	Potentiometer fur niedrige
EF/L	Electro-Valve Cold Water / Wash	PL	Pure Wool
EF/P	Electro-Valve Cold Water / Prewash	PM	Motor Thermoprotector
ER	Exclude Heating Element	PR	Timer-Programmiereinheit
ET	Thermostat-Ausschlu?	PS	Ablaufpumpe
EV	Elektroventil	R	Heizwiderstand
EVA	Elektroventil fur Trocknung	RE	Relais
EVC	Warmwasser-Elektroventil	RR	Heizung
EVF	Kaltwasser-Elektroventil	RV	Geschwindigkeitsregler
EVL	Wash electrovalve	Ras/RA	Trockenwiderstand
EVP	Pre Wash electrovalve	S	Kontrollampe
FA	Funkentstörung	SL	Leitungskontrolleuchte
FD	Thermostat fur schontrocknen	SO	Sichtfenster-Kontrolleuchte
FE	Thermostat fur Normaltrocknen	SR	Heizkontrolleuchte
FRT	Thermofusible Heating Element	ST	Temperaturwahlschalter
I	Polwender	SV	Speed Selector for Spin
II...2...3..	Schalter/Abzweiger	T	Timer-Kontakte
IA	Schalter On/Off	TA	Zeitreglerkontakte fur Trocknung
IC	Switch N.C. - 1/2 Load	TB	Low Temperature Thermostat
ID	Schalter display Programmvorlauf)	TC	Kreuzgestellerdung
IE	Wasser-Ekonomiser	TFL	Flanscherdung
IF	Switch - Spin Reduction	TG	Allgemeine Erdung
IP	Turschalter	TH	Thermostat
IR	Leitungsschalter	TH1	Thermostat 1. Temperatur
IS	Wasser-Stop	TH2	Thermostat 2. Temperatur
L	Leitung - Leuchte	TH3	Thermostat 3. Temperatur
LB	Low Level	THF	Thermostat in Funktion

LN	Normal Level	THR	Einstellbarer Thermostat
LS	Kontrolleuchte	TM	Motorerdung
M	Masse Erde-Symbol	TMB	Erdung für Grundgehäuse
MC	Schleudermotor	TMP	Motor-Thermoschutz
MI	Motor	TMS	Thermostop
ML	Motor für Waschgang	TP	Thermoschutz
MO	Klemmenbrett	TPS	Erdung für Ablaufpumpe
MP	Tur-Mikroschalter	TR	Widerstanderdung
MR	Mikrobremse	TS	Schutzthermostat
MT	Timer-Motor	TT	Erdung Timer
MV	Motorgeblase	TTH	Earthing Thermostat
MV -Ras	Trockenwiderstand	TV	Botticherdung
Mzbn/MTA	Zeitregler-Motor zbn	ZBN	Timer